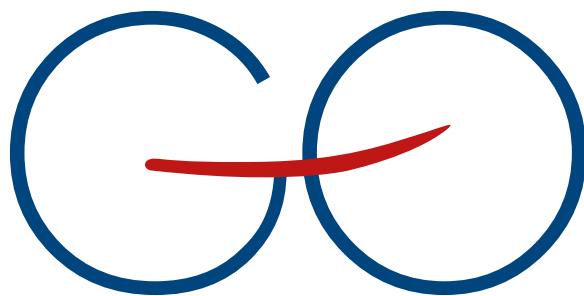


ticino



2026





ticino

---

2026



# Oltre la destinazione: il Canton Ticino come ecosistema turistico

## *Beyond the Destination: Canton Ticino as a Tourism Ecosystem*

**N**egli ultimi anni il modello turistico è cambiato radicalmente: non si tratta più di attrarre visitatori, ma di costruire esperienze coerenti con l'identità del territorio. Il valore non è più dato dalla quantità dei flussi, bensì dalla qualità delle interazioni che questi generano. In questo senso, il Ticino rappresenta un caso particolarmente interessante: un territorio di confine che ha trasformato la propria posizione geografica in un vantaggio competitivo, operando come interfaccia tra culture, paesaggi e modelli di fruizione differenti.

**La forza del Ticino non risiede soltanto nella sua varietà paesaggistica** (lago, montagna, valli, borghi), **ma nella capacità di orchestrare questi elementi in un sistema narrativo coerente.** Ogni esperienza non è un prodotto isolato, ma un nodo di una rete più ampia. È qui che il turismo diventa infrastruttura: non visibile come una strada o una ferrovia, ma altrettanto determinante nel connettere luoghi, persone e significati.

Un esempio emblematico è la relazione tra accessibilità e profondità dell'esperienza. Le infrastrutture di mobilità (funicolari, ferrovie panoramiche, percorsi ciclopedonali) non sono solo strumenti di trasporto, ma veri e propri dispositivi narrativi. Permettono una transizione graduale tra livelli altitudinali, ambienti e percezioni, trasformando lo spostamento in parte integrante dell'esperienza.



*In recent years, tourism has undergone a radical transformation: the focus is no longer on attracting visitors, but on creating experiences that reflect the region's identity. Value is no longer determined by the volume of tourist flows, but by the quality of the interactions they generate. In this sense, Ticino represents a particularly interesting case: a border region that has transformed its geographical position into a competitive advantage, serving as an interface between different cultures, landscapes, and ways of experiencing the region. Ticino's strength lies not only in the diversity of its landscape (lakes, mountains, valleys, villages), but in its ability to weave these elements into a coherent narrative.*

*Each experience is not an isolated product, but part of a broader network. This is where tourism becomes infrastructure: not as visible as a road or a railway, but just as crucial in connecting places, people, and meanings. A prime example is the relationship between accessibility and the depth of the experience.*

*Mobility infrastructure (funiculars, scenic railways, bike and pedestrian paths) is not merely a means of transportation but a true narrative device.*

*It allows for a gradual transition between altitudes, landscapes, and perceptions, transforming the journey into an integral part of the ex-*



**Mara Roccaforte**  
Responsabile  
GO Ticino



**Giacomo Barai**  
Direttore  
Edimen SA



In questo senso, il viaggio non è più un mezzo, ma una componente del prodotto turistico.

Parallelamente, emerge un altro elemento chiave: la densità culturale diffusa. **A differenza delle grandi destinazioni monocentriche, il Ticino propone un modello policentrico, dove il valore è distribuito.** Piccoli musei, iniziative locali, eventi stagionali e produzioni agricole non rappresentano un'offerta marginale, ma contribuiscono a costruire un tessuto esperienziale continuo. **Questo approccio riduce la pressione sui singoli poli e favorisce una fruizione più sostenibile e autentica.**

La sostenibilità, appunto, non può più essere considerata un semplice attributo comunicativo. È una variabile strutturale. Significa gestione dei flussi, equilibrio tra residenti e visitatori, valorizzazione delle risorse locali e capacità di mantenere nel tempo la qualità dell'esperienza. Un altro aspetto cruciale riguarda la temporalità. **Il turismo contemporaneo non è più rigidamente stagionale, ma tende a distribuire la domanda lungo l'intero arco dell'anno.** Il Ticino, grazie al clima favorevole e alla diversificazione dell'offerta, si posiziona come destinazione "a ciclo continuo", capace di attivare motivazioni di viaggio diverse in ogni stagione. Questo consente una maggiore stabilità economica e una migliore gestione delle risorse.

**In definitiva, il Canton Ticino non si propone semplicemente come destinazione, ma come piattaforma.**

Ogni pagina è uno spunto, è un suggerimento per un possibile itinerario. Lasciatevi guidare da queste idee e trasformatele in esperienza: il Ticino vi aspetta, pronto a essere scoperto a modo vostro.

Buon viaggio!

*In this sense, the journey is no longer a means to an end but a component of the experience itself.*

*At the same time, another key element stands out: a rich and widespread cultural presence. Unlike large, centralized destinations, Ticino offers a polycentric model, where value is distributed.*

*Small museums, local initiatives, seasonal events, and agricultural products are not merely marginal but contribute to creating a continuous tapestry of experiences. This approach reduces pressure on individual hubs and fosters a more sustainable and authentic experience.*

*Sustainability can no longer be viewed merely as a marketing tool. It is a fundamental factor. It involves managing visitor flows, ensuring a balance between residents and visitors, making the most of local resources, and maintaining the quality of the experience over time.*

*Another key aspect is seasonality. Contemporary tourism is no longer strictly seasonal but tends to spread demand throughout the entire year. Thanks to its favorable climate and diverse offerings, Ticino positions itself as a "year-round" destination, appealing to different travel motivations in every season. This allows for greater economic stability and better resource management.*

*Ultimately, the Canton of Ticino is not simply a destination, but a platform.*

*Each page offers inspiration and ideas for itineraries. Let these ideas inspire you and turn them into experiences: Ticino awaits you, ready to be explored in your own way.*

*Happy travels!*



#MENDRISIOTTOTURISMO

---

# I tesori da scoprire nella parte più a sud del Lago Ceresio

*Treasures to Be Discovered  
in the Southernmost Part of Lake Ceresio*





**Il lago Ceresio ha una superficie contenuta ed è attraversato da un ponte-diga che permette di transitare in auto da Lugano a Mendrisio e oltre.** Ma è proprio appena oltre il Ponte Diga di Melide che il lago cambia ritmo: si apre verso sud, diventa più intimo e regala un Ticino diverso, fatto di borghi raccolti, rive tranquille e piccole sorprese culturali. Qui, nel Mendrisiotto e Basso Ceresio, l'esperienza è autentica: si cammina lentamente, ci si ferma su una panchina a guardare l'acqua, si scoprono angoli curati con amore e si respira un'accoglienza familiare che sa di vacanza vera.

Questo tratto di lago ha una particolarità rara: non è solo un luogo da vivere "in riva", ma anche un punto di partenza verso grandi panorami. Dalle sue sponde, infatti, si possono raggiungere **due montagne simbolo del territorio** con mezzi spettacolari e accessibili: **il Monte Generoso**, grazie al trenino a cremagliera che parte da Capolago, **e il Monte San Giorgio, patrimonio UNESCO**, raggiungibile in funivia da Brusino Arsizio. Due salite diverse, ma complementari: una storica e panoramica, l'altra rapida e sorprendente, entrambe capaci di trasformare una giornata al lago in un'esperienza completa tra acqua e alta quota.

**Bissone, per esempio, è molto più di un grazioso paese lacustre: è il luogo natale di Francesco Borromini, uno dei grandi maestri dell'architettura barocca.** Passeggiare tra le sue viuzze significa scoprire un borgo elegante, incorniciato dal blu del lago e da scorci che invitano a rallentare. Il lungolago e le piccole piazze sono perfetti per una sosta tranquilla, magari con un caffè o un gelato, mentre l'atmosfera racconta una storia importante e profondamente legata al territorio. Proprio qui, per chi cerca un posto speciale "a lago", il ristorante con alloggio La Palma rappresenta una tappa ideale: un luogo conviviale e curato, dove il lago è protagonista anche a tavola.

Proseguendo lungo la riva, il paesaggio alterna natura, quiete e tracce di tradizione. **A Maroggia, il grande e moderno Mulino richiama un passato fatto di lavoro e ingegno**, una memoria preziosa che dialoga con il presente e che racconta quanto queste sponde siano state, e

*Lake Ceresio, with its modest surface area, is divided by a dam bridge that connects Lugano to Mendrisio and beyond. But it is just beyond the Melide Dam Bridge that the lake takes on a different character: it opens up southward, taking on a more intimate feel and revealing a different side of Ticino—one of quaint villages, peaceful shores, and unexpected cultural gems. Here, in Mendrisiotto and Basso Ceresio, the experience is authentic: take a leisurely stroll, stop on a bench by the water, uncover lovingly maintained spots, and soak in a warm, welcoming atmosphere with a real holiday feel.*

*This part of the lake offers something truly unique: it's not just a place to enjoy life "by the water," but also a gateway to spectacular views. From its shores, you can reach two iconic mountains in the area, both accessible via impressive modes of transportation: Monte Generoso, via the cogwheel railway departing from Capolago, and Monte San Giorgio, a UNESCO World Heritage Site, accessible by cable car from Brusino Arsizio. Two different yet complementary ascents: one historic and scenic, the other fast-paced and exciting, both of which turn a day at the lake into a well-rounded experience that combines water and high-altitude adventure.*

*Bissone, for example, is far more than just a charming lakeside village: it is the birthplace of Francesco Borromini, one of the great masters of Baroque architecture. Strolling through its narrow streets means discovering an elegant village, surrounded by the blue waters of the lake and views that make you want to slow down. The lakeside promenade and the small squares are perfect for a quiet break, perhaps to enjoy a coffee or an ice cream, while the surroundings reflect a rich history deeply rooted in the area. For those searching for a special spot "by the lake," the restaurant and inn La Palma is just the place: a welcoming and well-kept venue where the lake takes center stage even at the table.*

*As you continue along the shore, the landscape alternates between nature, tranquility, and traces of tradition. In Maroggia, the large, modern mill evokes a past marked by hard work and craftsmanship, a precious memory that resonates with the present and shows just how lively and industrious these*

siano ancora, vive e operose. Poco distante, a **Melano, l'arte diventa parte del viaggio** grazie alla Galleria Artrust, una delle sorprese culturali più interessanti della regione: un luogo in cui il territorio incontra la creatività, con esposizioni e proposte che trasformano una semplice visita in un'esperienza. E per chi desidera vivere il lago in modo più libero e naturale, i campeggi di Melano offrono giornate leggere e rilassate: ci si sveglia vicino all'acqua, si alternano bagni e passeggiate, e la sera il Ceresio si accende di riflessi e silenzi.

Sempre contornando il lago si raggiunge **Capolago**, dove l'acqua incontra la montagna e si apre una delle avventure più iconiche del Ticino.

È da qui che parte la **Ferrovia Monte Generoso**: il treno a cremagliera sale lentamente tra boschi e panorami sempre più ampi, regalando emozioni a ogni curva. È un viaggio che piace a tutti, perché è comodo ma allo stesso tempo spettacolare, e permette di osservare dall'alto la forma del lago e la bellezza del paesaggio circostante. In vetta, il Fiore di pietra accoglie i visitatori con la sua architettura sorprendente e con un colpo

*shores have been—and still are. Not far away, in Melano, art becomes an integral part of the journey thanks to the Artrust Gallery, one of the region's most fascinating cultural gems: a place where local heritage meets creativity, with exhibitions and events that transform a simple visit into an unforgettable experience. And for those looking to enjoy the lake in a more carefree and natural way, the campsites in Melano promise a light-hearted and relaxing stay: wake up by the water, spend the day between swimming and walking, and in the evening, Lake Ceresio comes alive with shimmering reflections and quiet moments.*

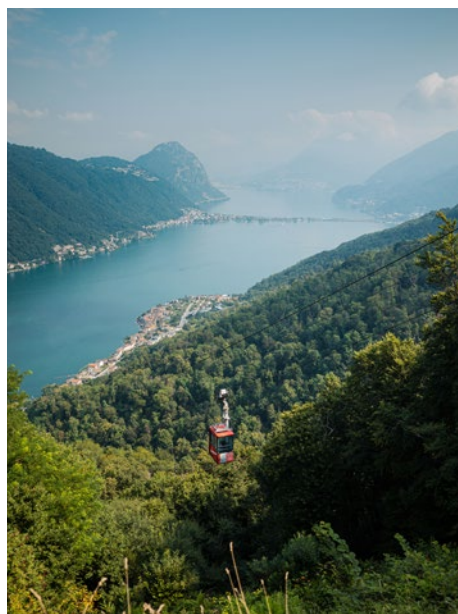
*Continuing along the lake, you reach Capolago, where water meets mountain and one of Ticino's most iconic adventures begins. This is where the Monte Generoso Railway begins: the little cog-wheel railway climbs slowly through the woods, revealing ever wider views and promising thrills at every turn. This is a trip everyone enjoys, because it combines comfort with breathtaking scenery, offering sweeping views of the lake and the surrounding landscape from above. At the summit, the restaurant "Fiore di Pietra" welcomes visitors*



JACQUESPERLER.CH



FONDAZIONE LE FORNACI DI RIVA SAN VITALE



DIGITALFLOW.CH



d'occhio indimenticabile: uno dei punti panoramici più emozionanti del Cantone, capace di far sentire quanto il Ticino sia un concentrato di natura e meraviglia.

A **Riva San Vitale**, il fascino è discreto e profondo. **Il borgo invita a scoprire il suo carattere storico**, alternando passeggiate sul lago a visite culturali. Qui l'ospitalità ha un volto genuino: il B&B Garni Chery è perfetto per chi cerca un soggiorno semplice e accogliente. **Tra i luoghi da non mancare spicca il Battistero romanico**, una piccola perla che racconta secoli di storia. E nel segno del rinnovamento e della tradizione, meritano una visita anche le Fornaci di Riva San Vitale: inaugurate lo scorso anno, rappresentano un importante recupero del patrimonio locale, un luogo che conserva memoria e identità ma che parla anche al presente, diventando un simbolo di valorizzazione del territorio.

Il viaggio attorno a questo braccio di lago termina a **Brusino Arsizio, piccolo gioiello che conquista con la sua atmosfera raccolta e romantica**. Le sue viuzze, i dettagli curati e il rapporto diretto con l'acqua lo rendono perfetto per una

*with its striking architecture and unforgettable panorama: one of the most breathtaking viewpoints in Ticino, reminding visitors just how perfectly the region blends nature and wonder.*

*In Riva San Vitale, the charm is subtle and profound. The village invites you to discover its historic character, combining walks by the lake with cultural visits. Hospitality here is genuine: the B&B Garni Chery is perfect for those in search of a simple and welcoming stay. One of the must-see sites is the Romanesque Baptistry, a little gem with centuries of history. Also worth a visit, in the spirit of both renewal and tradition, are the Fornaci di Riva San Vitale: inaugurated last year, they represent a significant restoration of local heritage—a place that preserves memory and identity while also addressing the present, becoming a symbol of the region's cultural value. Our journey around this stretch of the lake ends in Brusino, a small gem with an intimate and romantic charm. Its narrow streets, meticulous details, and close proximity to the water make it perfect for a leisurely stroll, best enjoyed at sunset. From here, the cable car takes you to the summit of Monte San Giorgio, a UNESCO World*



REMY STEINGEGGER

passaggiata lenta, magari al tramonto. Da qui, la funivia porta in vetta al **Monte San Giorgio, patrimonio UNESCO e balcone naturale di straordinaria bellezza**. In pochi minuti si passa dalla riva ai sentieri e ai panorami, vivendo un contrasto affascinante tra lago e montagna. Brusino è anche sinonimo di ospitalità curata: il ristorante con alloggio Chalet, e i B&B Villa Patria e Dolceresio sono luoghi accoglienti e perfetti per chi cerca quiete, bellezza e un ritmo lento.



DIGITALELOW.CH

Ma il Ceresio a sud del Ponte Diga non è solo paesaggio: è anche tradizione, comunità e convivialità. Durante l'anno e soprattutto in estate, le rive e i villaggi si animano con feste a lago, serate di incontro e momenti di condivisione che raccontano il legame profondo tra le persone e il territorio. E proprio **a Brusino, l'esperienza culturale si arricchisce con un piccolo festival del cinema, la MomòHill Film Fair**, che si tiene ogni anno in primavera: un appuntamento che unisce fascino lacustre e atmosfera intima, trasformando una serata sul lago in qualcosa di speciale.

Il Ceresio a sud del Ponte Diga è così: un territorio che si svela passo dopo passo, tra borghi pieni di carattere, arte, tradizioni e due montagne raggiungibili direttamente dalle rive, con trenino a cremagliera e funivia. Un invito a scoprire il Ticino più intimo, elegante e autentico, quello che non ha bisogno di rumore per farsi ricordare.

Per saperne di più: [www.mendrisiottoturismo.ch](http://www.mendrisiottoturismo.ch)

*Heritage Site and a natural viewpoint of extraordinary beauty. Within minutes, you can go from the lakeshore to hiking trails and breathtaking views, experiencing a captivating contrast between the lake and the mountains. Brusino is also synonymous with warm hospitality: the restaurant and guesthouse Chalet, and the B&Bs Villa Patria and Dolceresio are welcoming accommodations, perfect for those seeking tranquility, beauty, and a slower pace of life.*

*Lake Ceresio south of the dam bridge is more*



DIGITALELOW.CH

*than just a landscape: it is also a place of tradition, community, and convivial charm. Throughout the year, and especially in the summer, the shores and villages come alive with lakeside festivals, social gatherings, and moments of togetherness that reflect the deep bond between the people and the land. And right here in Brusino, the cultural offering is further enriched by a small film festival, the MomòHill Film Fair, held every spring: an event that combines lakeside charm with an intimate atmosphere, turning an evening by the water into something truly special.*

*The Ceresio area south of Ponte Diga is just that: a region that unfolds step by step, with villages rich in character, art, and tradition, and two spectacular mountain peaks accessible directly from the lakeshore via a cogwheel railway and a cable car. It's an invitation to discover the most intimate, elegant, and unspoiled side of Ticino—one that doesn't need fanfare to leave a lasting impression.*

*Learn more: [www.mendrisiottoturismo.ch](http://www.mendrisiottoturismo.ch)*



#LUGANOREGION

# Una destinazione da vivere 365 giorni l'anno

*A Destination to Enjoy 365 Days a Year*

Con oltre 900 km di sentieri, **il Luganese è un paradiso dell'hiking**, con percorsi per ogni livello tra paesaggi spettacolari e itinerari iconici come la traversata Monte Tamaro–Monte Lema e il Lugano Trekking. Le sue montagne, facilmente accessibili grazie agli impianti di risalita, dal Monte Brè e San Salvatore al Tamaro e al Lema, offrono panorami mozzafiato, parchi avventura e at-

*With over 900 km of hiking trails, the region of Lugano is a true paradise for outdoor enthusiasts, offering routes for every level amid spectacular landscapes and iconic itineraries such as the Monte Tamaro–Monte Lema crossing and the Lugano Trekking trail. Its mountains – ranging from Monte Brè and Monte San Salvatore to Monte Tamaro and Monte Lema – are easily accessible thanks to cable cars and showcase breathtaking views,*



trazioni per famiglie. Il territorio vanta inoltre la **più alta densità di itinerari MTB della Svizzera**, con oltre 400 km di tracciati segnalati, strutture Bike Friendly, ricariche per e-MTB e percorsi celebri come il Lugano Bike Nr. 66; la varietà dei paesaggi lo rende ideale anche per il gravel, tra sterrato e asfalto. **Lugano offre una scena artistica e culturale ricca e diversificata**, a partire dal **LAC Lugano Arte e Cultura**, affacciato sul lungolago, dove musica, teatro e danza incontrano protagonisti internazionali; al suo interno si trova anche una sede del Museo d'Arte della Svizzera italiana (**MASI Lugano**), dedicata all'arte moderna e contemporanea. A pochi passi si trovano la **Collezione Giancarlo e Danna Olgiatei**, il **MUSEC** – Museo delle Culture Villa Malpensata e il **Museo Hermann Hesse Montagnola**, questi ultimi due sono visitabili insieme

*adventure parks and family-friendly attractions. The region also features the highest density of MTB routes in Switzerland, with over 400 km of signposted trails, Bike Friendly accommodation, e-MTB charging stations and renowned routes such as the Lugano Bike No. 66; the area is also ideal for gravel biking thanks to its varied landscape, alternating between asphalt and dirt roads. The region offers a rich and diverse cultural scene, starting with LAC Lugano Arte e Cultura, overlooking the lakefront, where music, theatre and dance meet international performers. The venue also hosts a branch of Museo d'Arte della Svizzera italiana (MASI Lugano), dedicated to modern and contemporary art. Just a short walk away are the Collezione Giancarlo e Danna Olgiatei, the MUSEC – Museo delle Culture at Villa Malpensata, and the Hermann Hesse Museum Montagnola.*





© LUGANO REGION / CHRISTIAN PENNING

ad altri musei della regione con il Culture Pass, valido tre giorni consecutivi e acquistabile online, all'Info Point o nei musei aderenti. **Nella regione di Lugano tradizione e innovazione si incontrano tra grotti tipici**, dove assaporare specialità locali in un'atmosfera conviviale. Accanto alla cucina autentica dei grotti, ristoranti premiati reinterpretano i piatti del territorio in chiave gourmet e contemporanea. Con l'esperienza Dine Around si scopre il meglio dell'enogastronomia locale attraverso percorsi di degustazione nei ristoranti del Ticino Gourmet. **La tradizione vinicola locale, guidata dal Merlot del Ticino, completa l'offerta**: da non perdere Cantine Aperte, il 16 e 17 maggio 2026, per visitare le cantine e scoprire la tradizione enologica del Luganese. **Per chi viaggia in famiglia, la Swissminiatur a Melide riproduce la Svizzera in miniatura, mentre Splash e Spa Tamaro unisce adrenalina e relax** tra scivoli, vasche gioco, area bambini e wellness con saune tematiche e Hammam. **La Miniera d'Oro di Sessa, unica nel suo genere**, racconta la storia dell'estrazione aurifera e trasforma la visita in un'avventura coinvolgente per grandi e piccoli. Un ricco calendario di **escursioni guidate** invita

*The latter to and other museums in the region can be visited with the Culture Pass, valid for three consecutive days and purchasable online, at the Info Point or at participating museums. In the region of Lugano, tradition and innovation meet in the typical grotti, where local specialties are served in a convivial atmosphere. Alongside authentic regional cuisine, award-winning restaurants reinterpret traditional dishes with a gourmet and contemporary twist. The Dine Around experience allows visitors to discover the best of local gastronomy through tasting itineraries at Ticino Gourmet restaurants. The local wine tradition, dominated by Merlot del Ticino, completes the offer. Don't miss Cantine Aperte on 16–17 May 2026, an opportunity to visit wineries and discover the region's winemaking heritage. For families, Swissminiatur in Melide recreates Switzerland in miniature, while Splash e Spa Tamaro combines adrenaline and relaxation with slides, pools, a children's area and a wellness zone featuring themed saunas and a hammam. The Sessa Gold Mine, unique of its kind, tells the story of gold extraction and turns the visit into an engaging adventure for both adults and children. A rich programme of guided tours invites*

a scoprire il centro città, tra angoli nascosti e curiosi aneddoti, e conduce fino alle vette del **Monte San Salvatore** e del **Monte Brè**, oltre ai **suggestivi villaggi di Gandria e Morcote**. Alcune proposte sono gratuite. Per le famiglie, il Family Tour by Lugano Region offre un percorso ludico di 90 minuti alla scoperta di Lugano.

visitors to discover the city centre, its hidden corners and curious anecdotes, and leads up to the peaks of Monte San Salvatore and Monte Brè, as well as to the charming villages of Gandria and Morcote. Some tours are free of charge. For families, the Family Tour by Lugano Region offers a 90-minute playful itinerary to discover Lugano.

---

## Eventi da non perdere

- 3-6 aprile 2026 | **Pasqua in Città**  
▶ [pasquaincitta.ch](https://pasquaincitta.ch)
- 24-26 aprile 2026 | **Lugano Bike Emotions**  
▶ [luganobe.ch/programma](https://luganobe.ch/programma)
- 17-21 giugno 2026 | **Caslano Blues**  
▶ [caslanoblues.ch](https://caslanoblues.ch)
- 9-26 luglio 2026 | **Lugano LongLake Festival**  
▶ [longlake.ch](https://longlake.ch)
- 2-4 ottobre 2026 | **Festa d'Autunno**  
▶ [festadautunno.ch](https://festadautunno.ch)
- 26 novembre 2026 - 6 gennaio 2027  
**Natale in Piazza**  
▶ [nataleinpiazza.ch](https://nataleinpiazza.ch)

---

## Highlight Events

- 3-6 april 2026 | **Easter in the City**  
▶ [pasquaincitta.ch](https://pasquaincitta.ch)
- 24-26 april 2026 | **Lugano Bike Emotions**  
▶ [luganobe.ch/programma](https://luganobe.ch/programma)
- 17-21 june 2026 | **Caslano Blues**  
▶ [caslanoblues.ch](https://caslanoblues.ch)
- 9-26 july 2026 | **Lugano LongLake Festival**  
▶ [longlake.ch](https://longlake.ch)
- 2-4 october 2026 | **Festa d'Autunno**  
▶ [festadautunno.ch](https://festadautunno.ch)
- 26 november 2026 - 6 january 2027  
**Natale in Piazza**  
▶ [nataleinpiazza.ch](https://nataleinpiazza.ch)



© LUGANO REGION / MICHELE MENGIOZZI



# Cuore alpino, anima mediterranea

## *Alpine heart, Mediterranean soul*

Quattro regioni, un'unica destinazione: Bellinzonese, Biasca e Riviera, Leventina e Valle di Blenio raccontano un territorio autentico, dove storia, natura, cultura e sport si incontrano in un equilibrio unico. Situata al crocevia tra il mondo mediterraneo e quello alpino, la regione situata in Ticino (nella Svizzera Italiana) unisce l'influenza del sud alla solidità delle montagne, creando un paesaggio variegato e sorprendente.

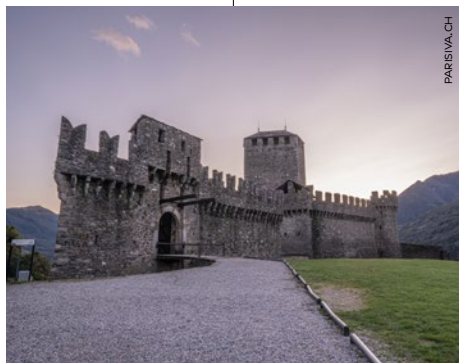
**Il Bellinzonese è il cuore storico e istituzionale della regione. La città di Bellinzona è dominata dalla Fortezza, con i tre castelli** di Castel Grande, Montebello e Sasso Corbaro, inseriti nel Patrimonio mondiale UNESCO dal 2000. Costituita da tre castelli, una cinta muraria da una murata e chiusura dell'intera vallata, la Fortezza di Bellinzona controllava un punto strategico chiave del passaggio alpino. È l'unico esempio di architettura militare medievale di questo tipo in Europa.

Questo straordinario sistema difensivo medievale, unico nell'arco alpino, testimonia l'importanza strategica della città nei secoli. Castel Grande si erge su uno sperone roccioso nel centro urbano, Montebello si distingue per la sua cinta muraria e la posizione panoramica, mentre Sasso Corbaro domina dall'alto con la sua struttura compatta.

Il centro storico è animato da piazze, cortili e palazzi storici e trova nel tradizionale mercato del sabato un evento imperdibile e identitario della capitale ticinese: un appuntamento che da

Four regions, one destination: Bellinzona, Biasca and the Riviera, Leventina, and the Blenio Valley come together to tell the story of an authentic region where history, nature, culture, and sports converge in perfect harmony. Located at the crossroads between the Mediterranean and the Alps, this region of Ticino (the Italian-speaking part of Switzerland) combines the influence of the south with the sturdiness of the mountains, creating a rich and unexpected landscape. The Bellinzona region is the historical and institutional heart of the area. The city of Bellinzona is dominated by its fortress, consisting of three castles—Castel Grande, Montebello, and Sasso Corbaro—which have been listed as a UNESCO World Heritage Site since 2000. Comprising three castles, a single-walled fortification, and a wall enclosing the entire valley, the Fortress of Bellinzona controlled a key strategic point along the Alpine route. It is the only example of medieval military architecture of this kind in Europe.

This remarkable medieval defense system, unique in the Alps, bears witness to the town's strategic importance over the centuries. Castel Grande stands on a rocky promontory in the town center; Montebello is distinguished by its city walls and panoramic location; while Sasso Corbaro towers above with its compact structure. The town center comes alive with squares, courtyards, and historic buildings, while the traditional Saturday market is a defining feature of Ticino's



PARREVA.CH





## #BELLINZONA E VALLI

---

secoli anima le vie cittadine con prodotti locali e incontro tra residenti e visitatori.

Nei dintorni di Bellinzona si trova anche il **Ponte Tibetano Carasc, uno dei ponti sospesi più lunghi della Svizzera**. La passerella collega la valle di Sementina con quella di Monte Carasso e conduce alla Chiesa di San Barnard, monumento di importanza nazionale, e al suggestivo nucleo di **Curzùtt, piccolo borgo immerso nel paesaggio terrazzato**. Un'esperienza panoramica che unisce natura, cultura e architettura tradizionale.

**A nord, Biasca e la Riviera rappresentano una porta d'accesso spettacolare alle valli alpine.**

Qui il paesaggio si fa verticale: pareti rocciose imponenti, gole scavate dall'acqua nei secoli e cascate scenografiche caratterizzano il territorio. Biasca è punto di partenza per escursioni panoramiche e per attività outdoor come arrampicata sportiva, bouldering e canyoning. La Riviera offre itinerari lungo il fiume Ticino e percorsi ciclabili immersi nel verde, oltre a testimonianze culturali e architettoniche che raccontano la storia rurale della regione.

**La Leventina è una valle alpina ampia e luminosa, attraversata dal fiume Ticino** e incorniciata da alte vette e pascoli. Storicamente via di transito attraverso il Passo del San Gottardo, conserva testimonianze emblematiche come la storica Strada della Tremola, il più lungo

*capital—an enduring tradition that has filled the streets with local products and brought residents and visitors together for centuries.*

*The Carasc Tibetan Bridge, one of the longest suspension bridges in Switzerland, is also located near Bellinzona. The footbridge connects the Sementina Valley with the Monte Carasso Valley and leads to the Church of San Barnard, a monument of national importance, and to the charming village of Curzùtt, a small hamlet nestled amid terraced fields. It offers a scenic experience that combines nature, culture, and traditional architecture.*

*Further north, Biasca and the Riviera serve as gateways to the spectacular Alpine valleys. Here, the landscape becomes rugged: towering rock faces, gorges carved by water over the centuries, and dramatic waterfalls define the terrain. Biasca is the starting point for scenic hikes and outdoor activities such as rock climbing, bouldering, and canyoning. The Riviera offers trails along the Ticino River, bike paths surrounded by greenery, and cultural and architectural sites that tell the story of the region's rural history.*

*The Leventina Valley is a wide, sun-drenched Alpine valley, traversed by the Ticino River and framed by high peaks and mountain pastures. Historically a key transit route through the Gotthard Pass, it is home to iconic landmarks such as*



PARISVA.CH



LUCA CRIVELLI



PARISIVA.CH



PARISIVA.CH

monumento viario della Svizzera, con i suoi tornanti in pavé che salgono verso il passo. Oggi la valle è una meta privilegiata per il ciclismo su strada, la mountain bike e l'escursionismo. Nei mesi invernali offre comprensori sciistici, piste per sci alpino e sci di fondo, percorsi per ciaspolate e passeggiate nella neve, in un contesto naturale autentico e poco urbanizzato.

**La Valle di Blenio, conosciuta come la "Valle del Sole", si distingue per la sua forte identità culturale e paesaggistica.** Villaggi ben conservati, rustici in pietra, chiese romaniche e tradizioni secolari caratterizzano un territorio dove il tempo sembra scorrere più lentamente. **La regione del Nara offre attività durante tutto l'anno:** in estate escursioni e percorsi in mountain bike immersi nella natura; in inverno sci grazie agli impianti di risalita e passeggiate invernali tra boschi innevati. Luoghi simbolo come la Chiesa di San Carlo di Negrentino rappresentano preziose testimonianze di arte e spiritualità, inserite in un contesto paesaggistico di grande quiete.

L'intera regione Bellinzona e Valli è una destinazione trasversale e accessibile, capace di offrire esperienze diversificate in ogni stagione. Gli amanti dell'adrenalina trovano canyon, pareti rocciose, trail tecnici e dislivelli importanti; chi cerca ritmi più dolci può scegliere passeggiate panoramiche, percorsi lungo l'acqua o momenti di relax in paesaggi aperti e silenziosi. La rete di sentieri, le ciclovie e le infrastrutture sportive permettono di vivere il territorio in modo attivo e sostenibile.

Bellinzona e Valli è dunque una regione che unisce passato e presente, cultura e natura, tradizione e dinamismo. Una destinazione da vivere lentamente o con intensità, seguendo il ritmo delle stagioni, nel cuore della Svizzera italiana.

the Tremola Road, Switzerland's longest historic road, with its cobblestone hairpin turns winding up toward the pass. Today, the valley is a popular destination for road cycling, mountain biking, and hiking. In the winter months, it offers ski resorts, downhill and cross-country ski trails, snowshoe trails, and snow walks, all set in an authentic, unspoiled natural environment.

The Blenio Valley, known as the Valley of the Sun, is renowned for its strong cultural and scenic identity. Well-preserved villages, stone farmhouses, Romanesque churches, and centuries-old traditions characterize a region where time seems to slow down. The Nara region offers activities year-round: in summer, hiking and mountain biking trails surrounded by nature; in winter, skiing thanks to the ski lifts and winter walks through snow-covered forests. Iconic sites such as the Church of San Carlo in Negrentino stand as precious testaments to art and spirituality, set within a landscape of profound tranquility.

The entire region of Bellinzona and its valleys makes for a versatile and accessible destination, offering a variety of experiences all year round. Adrenaline junkies will find canyons, rock faces, technical trails, and significant elevation gains; those seeking a more leisurely pace can choose scenic walks, paths along the water, or moments of relaxation in open, peaceful surroundings. The extensive network of hiking trails, bike paths, and sports facilities allows visitors to explore the area in an active and sustainable way.

Bellinzona e Valli is a region that blends past and present, culture and nature, tradition and vitality. It is a destination to be enjoyed at a leisurely pace or with intensity, following the rhythm of the seasons, in the very heart of southern Switzerland.



#MYASCONALOCARNO

# L'eleganza mediterranea nel cuore della Svizzera

## *Mediterranean Flair in the Heart of Switzerland*

**T**ra le acque scintillanti del Lago Maggiore e le vette maestose delle Alpi Ticinesi sorge una regione dalla bellezza senza tempo: Ascona-Locarno.

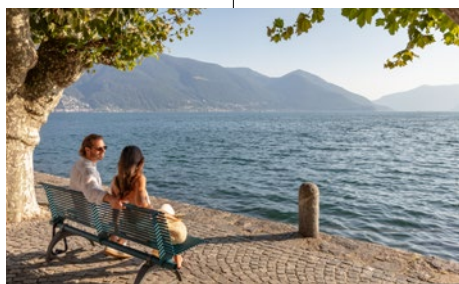
Qui, lo stile di vita mediterraneo, la precisione svizzera e una straordinaria varietà paesaggistica si fondono in un'armonia perfetta. Il clima mite, la vegetazione lussureggiante e una luce inconfondibile definiscono questo territorio che,

da sempre, ispira viaggiatori, artisti e intenditori. **Con oltre 2'300 ore di sole all'anno, Ascona-Locarno è una delle destinazioni più soleggiate della Svizzera**, capace di offrire un'atmosfera rigenerante in ogni stagione.

In un'area sorprendentemente compatta, la regione riunisce una notevole ricchezza di scenari. **Le eleganti passeggiate sul lungolago di Ascona e Locarno**, costeggiate da storici palazzi, **si fondono naturalmente con valli pittoresche come la Valle Verzasca, la Vallemaggia, le Centovalli e la Valle Onsernone**. Fiumi cristallini, borghi autentici e sentieri montani immersi nel silenzio creano rifugi di rara bellezza. **Punti panoramici come Cardada Cimetta regalano invece prospettive spettacolari**, dove il blu del lago e il profilo delle montagne si incontrano. È questa diversità naturale a rendere Ascona-Locarno una meta d'eccellenza, capace di unire avventura outdoor, relax e cultura ai massimi livelli.

La regione gode inoltre di una forte riconoscibilità internazionale grazie alla sua **vivace scena culturale**. Eventi e festival di prestigio arricchiscono il calendario annuale e attirano un pubblico

*Nestled between the sparkling waters of Lake Maggiore and the majestic peaks of the Ticino Alps lies a region of timeless beauty: Ascona-Locarno. Here, Mediterranean lifestyle, Swiss precision, and an extraordinary variety of landscapes blend in perfect harmony. The mild climate, lush vegetation, and distinctive light define an area that has long inspired travelers, artists, and connoisseurs. With over 2,300 hours of sunshine a year, Ascona-Locarno is one of Switzerland's sunniest destinations, offering a rejuvenating climate year-round.*



*Although surprisingly compact, the region boasts a remarkable variety of landscapes. The elegant lakeside promenades of Ascona and Locarno, lined with historic buildings, blend seamlessly with picturesque valleys such as the Verzasca Valley, the Vallemaggia, the Centovalli, and the Onsernone Valley. Pristine rivers, authentic villages, and quiet mountain trails make for some truly beautiful hideaways. Scenic viewpoints such as Cardada Cimetta offer spectacular views where the blue waters of the lake meet the mountain silhouettes. It is this natural diversity that makes Ascona-Locarno a unique destination, combining outdoor adventure, relaxation, and culture at its finest.*

*The region also enjoys strong international recognition thanks to its vibrant cultural scene. Prestigious events and festivals enrich the annual calendar and attract a sophisticated audience from around the world. Historic settings such as Locarno's Piazza Grande or Ascona's*

raffinato da tutto il mondo. Scenari storici come la Piazza Grande di Locarno o il suggestivo lun-golago di Ascona diventano palcoscenici d'ec-cezione per la musica, il cinema e l'arte. **Numerosi musei, gallerie e tesori architettonici testimoniano un passato ricco** e uno spirito contemporaneo vibrante. L'incontro tra tradizione e modernità conferisce alla regione un'identità unica.

**Anche sul piano gastronomico, Ascona-Locarno si distingue** per un raffinato connubio tra legge-rezza mediterranea e autenticità alpina. **Ristoranti stellati, grotti tradizionali e chef innovativi** celebrano i prodotti del territorio: dal pesce fresco di lago ai vini delle colline circostanti, fino alle castagne, ai formaggi e alle specialità di stagio-ne. Che si tratti di un aperitivo di classe vista lago o di una cena gourmet in una cornice elegante, qui la tavola è intesa come una vera "arte di vive-re". **A completare l'esperienza, centri benessere ed esclusive spa offrono momenti di relax** totale immersi in un contesto naturale straordinario.

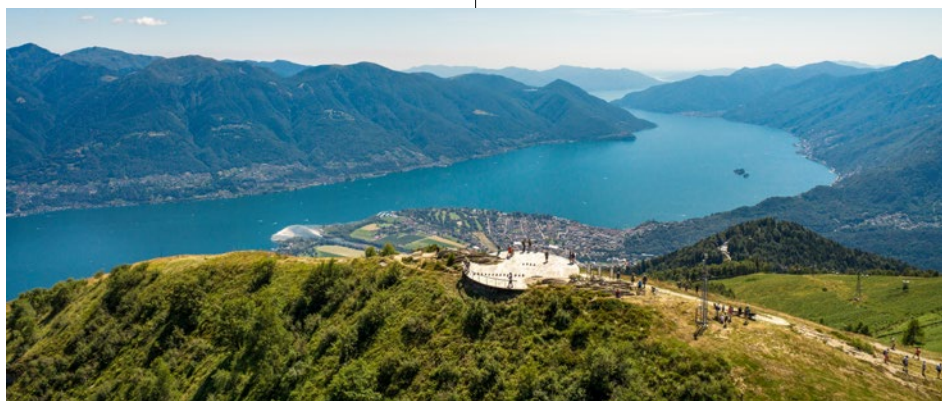
Ascona-Locarno è molto più di una meta turistica: è uno stile di vita. È un luogo dove l'eleganza discreta incontra il fascino della natura e dove ogni soggiorno è scandito dalla qualità e dalla raffinatezza. Ogni stagione rivela un volto nuo-vo: vibrante in estate, d'ispirazione in primavera e autunno, calma e rigenerante in inverno. Chi sceglie questa regione trova spazio per l'ispira-zione e momenti di puro benessere. Un territorio che conquista con il suo stile, la sua autenticità e una bellezza che non conosce tempo.

*picturesque lakeside promenade serve as ex-ceptional venues for music, film, and art. Nu-merous museums, galleries, and architectural treasures bear witness to a rich past and a thriving contemporary spirit. The blend of tra-dition and modernity confers a unique identity on the region.*

*When it comes to cuisine, Ascona-Locarno stands out for its refined blend of Mediterra-nean lightness and Alpine authenticity. Miche-lin-starred restaurants, traditional grottos, and innovative chefs all celebrate local produce: from fresh lake fish to wines grown in the sur-rounding hills, as well as chestnuts, cheeses, and seasonal specialties. Whether it's a classy aperitif with lake views or a gourmet dinner in elegant surroundings, dining here is considered a true "art of living." To complete the experi-ence, wellness centers and exclusive spas offer moments of pure relaxation in an extraordinary natural setting.*

*Ascona-Locarno is so much more than just a travel destination: it's a way of life. It's a place where subtle elegance goes hand in hand with nature's charm. Every visit is defined by quality and sophistication.*

*Each season offers something new: a vibrant summer, inspiring spring and fall, and a calm, restful winter. Visitors to this region will find space for inspiration and moments of pure well-being, in a place that captivates with its style, authenticity, and timeless beauty.*



ASCONA-LOCARNO TURISMO / NICO SCHAEFER



#STAYGENEROUS

# Albergo Diffuso Monte Generoso: un modello di successo tra natura, cultura e nuove prospettive

*Albergo Diffuso Monte Generoso:  
A Unique Blend of Nature, Culture,  
and New Horizons*

**S**coprire il Monte Generoso significa immergersi in un paesaggio autentico, dove natura e cultura si intrecciano armoniosamente. Da questa visione nasce l'**Albergo Diffuso Monte Generoso (ADMG)**, un **progetto**

To discover Monte Generoso, you must immerse yourself in an authentic landscape where nature and culture blend in harmony. This vision gave rise to the Albergo Diffuso Monte Generoso (ADMG – "Scattered Hotel"),



ALBERGO DIFFUSO MONTE GENEROSO



che invita a vivere il territorio in modo sostenibile, valorizzando le risorse esistenti e rafforzando il legame con le comunità locali. Il progetto risponde a sfide concrete dei territori periferici, proponendosi come modello efficace, basato su collaborazione, ottimizzazione delle risorse e rafforzamento dell'attrattività turistica. Il successo dell'iniziativa, che riunisce 5 strutture affiliate, è riconosciuto anche oltre i confini regionali: l'Albergo Diffuso Monte Generoso suscita interesse a livello cantonale e nazionale, affermandosi come esempio concreto di sviluppo territoriale sostenibile.

Ogni struttura ha una propria identità e storia, salvaguardate e rilanciate con l'obiettivo di generare valore per l'intera regione. Per questa nuova stagione le novità non mancano!

All'Alpe di Caviano si apre un nuovo capitolo con un cambio di gestione, che porterà rinnovato slancio all'attività. La struttura, che ospita un ristorante, alcune camere e una camerata, è stata

a project that invites visitors to experience the region sustainably, making the most of existing resources while strengthening ties with local communities. The initiative addresses the real challenges faced by remote areas and serves as an effective model built on collaboration, resource optimization, and the enhancement of tourism appeal. Bringing together five affiliated establishments, the Albergo Diffuso Monte Generoso is recognized beyond the region, attracting interest at both cantonal and national levels and establishing itself as a tangible example of sustainable regional development. Each building has its own identity and history, carefully preserved and enhanced to create value for the entire region. This season marks an exciting new phase!

At Alpe di Caviano, a change in management brings fresh momentum. The facility, which features a restaurant, several guest rooms, and



inaugurata nell'autunno 2024 e apre la stagione 2026 con una nuova gestione. Il patriziato di Castel San Pietro, proprietario della struttura, ha deciso di affidare la gestione a Nadia Vanini e Vlastimil Ferko, apprezzando la loro consolidata esperienza nel settore turistico e gastronomico alpino. A **Scudellate**, la gerenza è nuovamente affidata ad Andrea Fanuli, che prosegue il lavoro avviato con attenzione alla qualità dell'accoglienza e alla valorizzazione del contesto locale. Il rinnovamento più significativo riguarda la proposta gastronomica della **Manciana**, dove il nuovo cuoco, Andrea Caspani, intende sviluppare una linea che si radica nella tradizione, ma con uno sguardo contemporaneo, capace di evolvere l'offerta e definire un'identità chiara e riconoscibile. Questa evoluzione dialoga in modo sempre più stretto

con il lavoro portato avanti a **Cà Nani**, dove lo chef Sebastian Cortellini continua a sviluppare il concept culinario della struttura, rafforzando un approccio fondato su qualità, territorialità e coerenza. L'obiettivo è costruire un'offerta gastronomica complementare, capace di interpretare il territorio in chiave più evoluta, proponendo una cucina che rinnova la tradizione e ne consolida

il legame con la comunità. La ristorazione si conferma così un elemento strategico, capace non solo di arricchire l'esperienza degli ospiti, ma anche di attrarre la popolazione locale e valorizzare il territorio attraverso una proposta coerente e di qualità.

Scoprire il Monte Generoso attraverso le strutture dell'Albergo Diffuso è un'esperienza autentica che permette di entrare in contatto diretto con la natura, la cultura e le tradizioni del territorio, confermandosi non solo come un'offerta turistica innovativa, ma come un vero e proprio laboratorio di sviluppo territoriale, capace di coniugare conservazione, collaborazione e futuro.

a dormitory, opened in the fall of 2024 and will begin its 2026 season under new management. The community of Castel San Pietro, which owns the property, has entrusted its management to Nadia Vanini and Vlastimil Ferko in recognition of their extensive experience in the Alpine tourism and gastronomy sector. In Scudellate, management has once again been entrusted to Andrea Fanuli, who continues his work with a strong focus on quality hospitality and promoting the local area. The most significant development concerns the culinary offerings at La Manciana, where the new chef, Andrea Caspani, is shaping a menu deeply rooted in tradition, yet reinterpreted with a contemporary touch, creating an evolving dining experience and a clear, distinctive identity.

This evolution is closely tied to the work at Cà Nani, where Chef Sebastian Cortellini continues to refine a culinary vision rooted in quality, local identity, and consistency. The aim is to develop a complementary culinary concept that offers a more refined interpretation of the region, reimagining tradition while strengthening its connection to the local community. Dining remains central, enhancing the guest experience while drawing in local visitors and promoting the region through a coherent, high-quality approach.

Discovering Monte Generoso through the accommodations of the Albergo Diffuso is an authentic experience that allows visitors to connect directly with the region's nature, culture, and traditions. More than an innovative tourism concept, it serves as a model for regional development, successfully combining conservation, collaboration, and a forward-looking vision.







# Morcote: il piccolo borgo dalla grande storia

## *Morcote: A Small Town with a Rich History*

**D**urante la prima età moderna e del Rinascimento, Morcote fu il più fiorente sito commerciale sull'asse nord-sud verso Milano, Genova e Venezia.

Nel 1412 il Duca di Milano aveva "liberato" Morcote con lo statuto di "Terra separata e privilegiata" e dal 1422 in poi ebbe una propria giurisdizione, statuti eccezionali – come le esenzioni fiscali – ai quali si aggiunsero diritti di pesca sul lago Ceresio, diritti di mercato a Milano e il raro Diritto di Accatastamento – che garantiva il monopolio commerciale.

I grandiosi palazzi patrizi sul lungolago sono la testimonianza del successo e della ricchezza di quest'epoca. **La scalinata Monumentale collega l'intero Complesso Monumentale ed è considerata la più grandiosa e panoramica delle Prealpi Meridionali.** Parte dal lago collegando con i suoi 404 gradini tre chiese. **La chiesa di Sant'Antonio Abate** sorse verso il 1300 accanto al convento per opera degli Antoniani di Vienne (F). La **chiesa di Santa Maria del Sasso** è una notevole costruzione rinascimentale nella cui cappella si trova un organo settecentesco e "La Pesca Miracolosa" dipinto murale cinquecentesco che costituisce una delle più preziose testimonianze pittoriche di epoca rinascimentale presenti nel Canton Ticino.

L'**oratorio Sant'Antonio da Padova** terminato nel 1676, architettonicamente è il più bello dei monumenti di Morcote.

Il **campanile di Santa Maria del Sasso**, ha la linea elegante del più puro Rinascimento, anche se alcuni suoi elementi, finestre ed archetti pensili, corrispondono all'architettura romanica.

Il **cimitero monumentale**, nomi famosi, imponenti edifici, pregevoli opere d'arte e la vista unica su un luogo di Patrimonio Mondiale dell'UNESCO, il Monte San Giorgio.

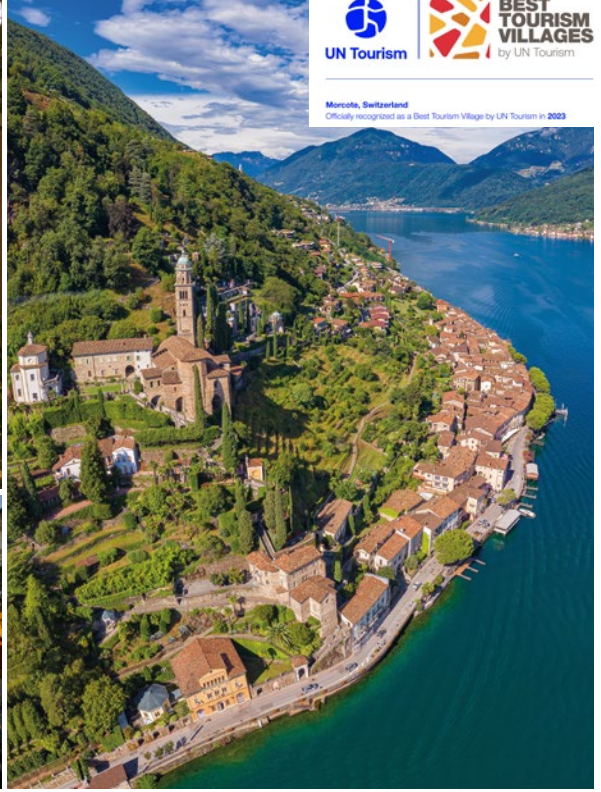
*During the early modern period and the Renaissance, Morcote was the most prosperous trading center along the north-south route to Milan, Genoa, and Venice.*

*In 1412, the Duke of Milan granted Morcote the status of a "separate and privileged territory," and from 1422 onward, it had its own jurisdiction and special privileges — such as tax exemptions — as well as fishing rights on Lake Ceresio, market rights in Milan, and the rare Right of Registration — which guaranteed a commercial monopoly.*

*The magnificent aristocratic mansions on the lake front are a testament to the success and wealth of that era. The Monumental Staircase connects the entire Monumental Complex and is considered the most impressive and scenic in the Southern Prealps. Starting at the lake, the 404 steps connect three churches. The Church of Sant'Antonio Abate was built around 1300 next to the convent by the Antonian monks of Vienne (France). The Church of Santa Maria del Sasso is a remarkable Renaissance building whose chapel features an 18th-century pipe organ and "La Pesca Miracolosa" ("The Miraculous Catch"), a 16th-century mural that is one of the most valuable examples of Renaissance painting in the Canton of Ticino.*

*The Oratory of St. Anthony of Padua, completed in 1676, is considered the most beautiful of Morcote's monuments from an architectural standpoint.*

*The bell tower of Santa Maria del Sasso displays the pure elegance of the High Renaissance, although some of its features—such as the windows and hanging arches—are more typical of Romanesque architecture. The Monumental Cemetery features famous names, imposing buildings, exquisite works of art, and a unique view of a UNESCO World Heritage Site, Monte San Giorgio.*



Morcote, Switzerland  
Officially recognized as a Best Tourism Village by UN Tourism in 2023





#SANBERNARDINO\_SWISSALPS

# San Bernardino: Alpine Experiences







Nel cuore delle Alpi svizzere, San Bernardino è una destinazione caratterizzata da un ambiente naturale ben conservato e da un paesaggio che cambia nel corso dell'anno. Boschi alpini, laghi d'alta quota e ampie valli definiscono scenari diversi a seconda della stagione.

Il territorio si sviluppa tra quote accessibili e spazi aperti, con sentieri che attraversano boschi e pascoli e conducono verso punti panoramici e specchi d'acqua alpini. La presenza diffusa della natura rende possibile muoversi e sostare con facilità, mantenendo un contatto diretto con il paesaggio. Questa trasformazione rende **San Bernardino una destinazione da vivere in tutte le stagioni**: d'estate gli spazi si aprono e invitano all'esplorazione, mentre in inverno la neve ridefinisce il paesaggio e le modalità di fruizione.

In questo contesto, il rapporto con l'ambiente alpino rimane centrale, permettendo di vivere la montagna in modo naturale, seguendo i cambiamenti del territorio.

**Durante la stagione estiva, San Bernardino offre una rete di sentieri escursionistici che si sviluppano tra boschi, pascoli e laghi alpini**, con percorsi adatti a diversi livelli. I tracciati permettono di esplorare il territorio in modo graduale, alternan-

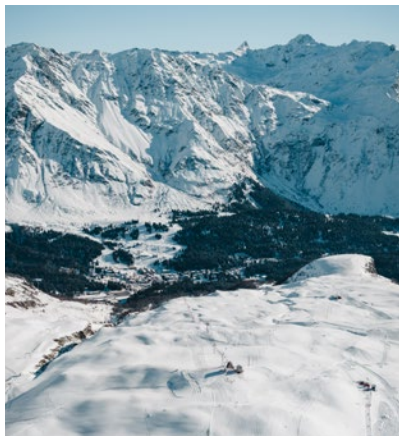
*Nestled in the heart of the Swiss Alps, San Bernardino is a destination characterized by a well-preserved natural environment and a landscape that changes throughout the year. Alpine forests, high-altitude lakes, and wide valleys create different scenes throughout the seasons.*

*The area features accessible peaks and open spaces, with trails that wind through forests and pastures, leading to scenic viewpoints and alpine lakes. The pervasive presence of nature makes it easy to move about and stop along the way, while staying in close contact with the landscape. This makes San Bernardino a year-round destination: in summer, the open spaces invite exploration, while in winter, the snow redefines the landscape and how it can be experienced.*

*This relationship with the alpine environment remains central, allowing visitors to experience the mountains in an authentic way, in close contact with the changing landscape.*

*During the summer season, San Bernardino offers a network of hiking trails that wind through forests, pastures, and alpine lakes, with routes suited to different skill levels. These trails allow visitors to explore the area at their own pace,*





do itinerari più accessibili a percorsi panoramici, con la possibilità di fermarsi lungo il cammino e vivere la montagna anche attraverso soste e momenti all'aria aperta. L'area si presta inoltre alla mountain bike, con itinerari integrati nel paesaggio e adatti a diversi livelli di esperienza.

**In inverno, il comprensorio sciistico si estende su circa 40 km di piste distribuite su due aree,** accessibili con un unico skipass. Le piste coprono diversi livelli di difficoltà e sono affiancate da percorsi per ciaspolate, aree per lo slittino e spazi dedicati alle famiglie, offrendo possibilità anche oltre lo sci alpino. La configurazione del villaggio facilita la permanenza: impianti, alloggi e punti di ristoro si trovano a breve distanza tra loro, permettendo di muoversi facilmente durante tutta la giornata. Questa prossimità rende la destinazione particolarmente adatta anche a soggiorni brevi o a chi viaggia con bambini. **Durante tutto l'anno, eventi e iniziative animano il villaggio con appuntamenti sportivi, attività per famiglie e momenti di intrattenimento,** mantenendo il paese attivo in qualsiasi stagione. L'offerta si completa con strutture ricettive e servizi integrati nel contesto del villaggio, pensati per garantire una permanenza semplice e accessibile.

San Bernardino si conferma così una destinazione in cui la montagna si lascia vivere con semplicità, adattandosi a ritmi diversi e rendendo ogni stagione un'occasione per tornarci.

[www.sanbernardino-swissalps.com](http://www.sanbernardino-swissalps.com)

*choosing between easier routes and more scenic paths, with plenty of opportunities to stop along the way and enjoy the mountains while relaxing in the fresh air. The area is also ideal for mountain biking, with trails that blend seamlessly into the landscape and cater to various skill levels.*

*In winter, the ski area offers approximately 40 km of slopes spread across two different areas, all accessible with a single ski pass. The slopes cater to various skill levels and are complemented by snowshoe trails, sledding areas, and family-friendly zones, offering a range of alternatives to alpine skiing. The village's layout makes for a convenient stay: lifts, accommodations, and dining options are all within walking distance of each other, allowing you to move around easily throughout the day. This makes it particularly well-suited for short stays or for those traveling with children. Throughout the year, events and activities enliven the village with sporting events, family activities, and entertainment, keeping the town bustling in every season. The experience is rounded out by accommodations and services integrated into the village setting, designed to ensure a simple and accessible stay.*

*All this makes San Bernardino a destination where the mountains can be enjoyed at a relaxed pace, making every season a reason to return.*



#TICINOATE

# Scoprire il bello e il buono del Ticino con le Agriesperienze

*Experience the beauty and flavors of Ticino with Agriesperienze*

Per chi desidera vivere un'esperienza autentica che unisca divertimento, sapori genuini e contatto diretto con il Ticino più rurale, **le Agriesperienze** rappresentano la scelta ideale. Il Ticino, con i suoi paesaggi incantevoli e la sua tradizione agricola, offre l'opportunità di immergersi nella vita rurale attraverso attività coinvolgenti e adatte a tutti: famiglie, adulti, residenti e turisti. Queste esperienze **permettono di visitare fattorie, caseifici e aziende vinicole, incontrare i produttori e assaporare prodotti** freschissimi direttamente nel luogo di produzione. Più che una semplice visita, si tratta di un viaggio tra i sapori e i saperi del Ticino.

*Agriesperienze is the perfect choice for anyone looking for an authentic experience that combines fun, local flavors, and first-hand insights into rural Ticino. With its enchanting landscapes and agricultural heritage, the canton of Ticino invites visitors to immerse themselves in rural life through engaging activities suitable for everyone: families, adults, residents, and tourists alike.*

*You can visit farms, cheese dairies, and wineries, meet the producers, and sample the freshest products straight from the source. More than just a visit, this is a journey through the flavors and traditions of Ticino. Each activity is led by an experienced, certified guide who will help you discover*



PHOTO: CATELLICH

Ogni attività è accompagnata da una guida esperta e accreditata che fa scoprire luoghi e paesaggi da sogno, fuori dagli itinerari più battuti. Tra i validi motivi per scegliere un'Agriesperienza vi è la possibilità di vivere la campagna da protagonista, non solo osservando ma partecipando attivamente, raccogliendo frutta e verdura, impastando il pane o persino creando il proprio formaggio. Si può inoltre scoprire la vera origine dei prodotti, comprendendo come viene prodotto ciò che si mangia, attraverso storie di fatica e passione raccontate dalla guida che accompagna lungo questa esperienza.

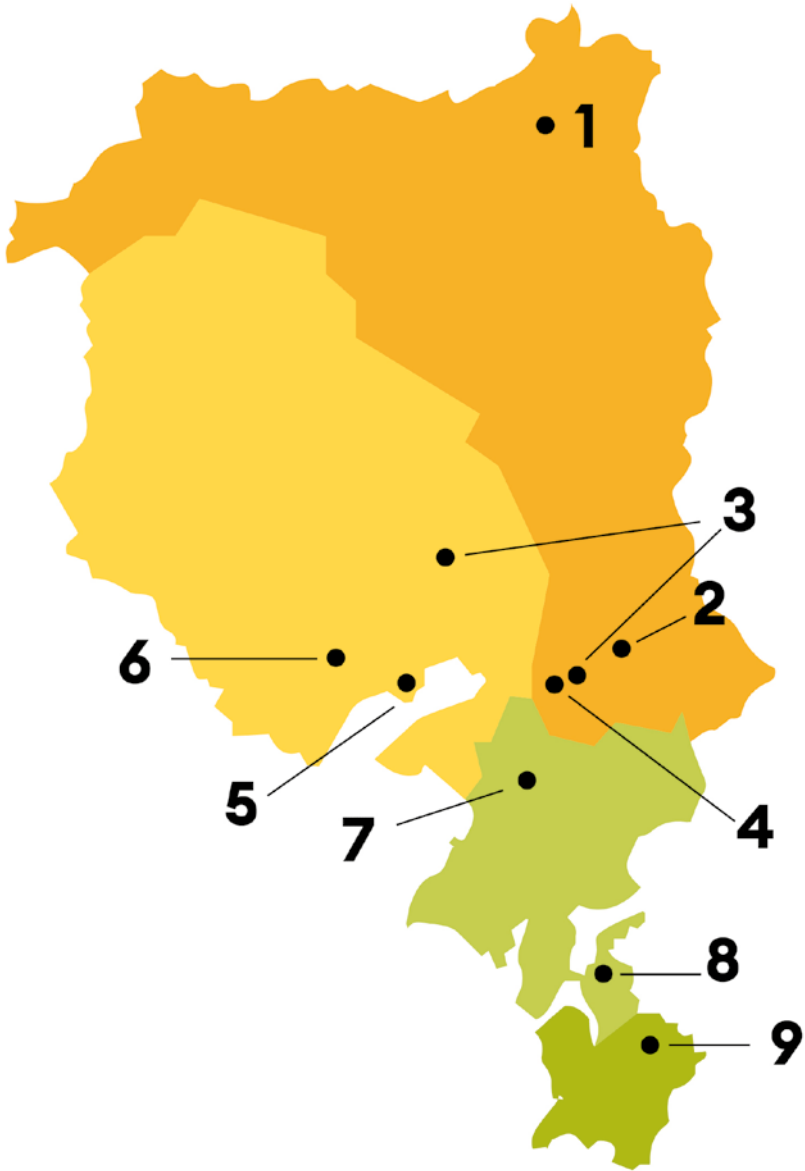
Ogni Agriesperienza consente anche di esplorare paesaggi mozzafiato, dalle vigne soleggiate ai boschi di castagne fino ai verdi pascoli, trasformandosi in un viaggio nella bellezza del territorio ticinese. Le attività sono pensate per essere interessanti e piacevoli, adatte anche ai più piccoli che possono avvicinarsi alla natura in modo semplice ma educativo. Non mancano momenti autentici, grazie all'incontro con chi lavora la terra con passione e alla possibilità di portare a casa un prodotto come ricordo di un'esperienza coinvolgente. L'offerta è ricca e variegata, pensata per tutti i gusti e le curiosità, con diverse proposte tra cui scegliere. ① La Valle del sole propone un percorso tra cultura e sapori genuini, con la scoperta della vita contadina presso l'Azienda Croce e l'osservazione del processo che trasforma il latte in formaggio e gelato. ② A Bellinzona, tra filari e storia, la viticoltura urbana conduce dal centro verso Artore, dove tra filari, storie e tradizioni si degustano vini innovativi e naturali. ③ La Verzasca e le sue acque meravigliose offrono un'esperienza che inizia sul Piano di Magadino con la visita all'Azienda biologica Colombera e l'assaggio di specialità locali, per poi proseguire tra le acque cristalline della valle. ④ Un'esperienza di colori, sapori e natura permette di raccogliere e trasformare prodotti freschi in un delizioso pasto con l'azienda Caritas Ticino a Cadenazzo. ⑤ Alla Cantina alla Maggia, cinque calici accompagnano una passeggiata tra campi e vigne pittoresche, alla scoperta della produzione vinicola e agricola, con degustazione di specialità locali. ⑥ Tra città e natura, Locarno offre un percorso che, attraverso

*picturesque locations and landscapes off the beaten path. Among the many good reasons to choose an Agriesperienza is the chance to experience the countryside firsthand—not just as an observer, but as an active participant—by picking fruits and vegetables, kneading bread, or even making your own cheese. Visitors can also discover the authentic origins of the products, learning how their food is produced through stories of hard work and passion shared by the guide who accompanies them on this experience. Each Agriesperienza also offers the chance to explore breathtaking landscapes—from sun-drenched vineyards to chestnut groves and lush pastures—turning into a journey through the beauty of the Ticino region. All activities are designed to be engaging and enjoyable, suitable even for the youngest children, who can explore nature in a simple yet educational way. There's no shortage of memorable experiences, thanks to encounters with people who work the land with passion and the chance to take home a product as a memento of this immersive experience. The selection of experiences is rich and varied, catering to all tastes and interests, with a range of options to choose from. ① The "Valle del Sole" (Valley of the Sun) invites you on a journey through culture and authentic flavors, discovering rural life at the "Croce Farm" and observing the process of turning milk into cheese and ice cream. ② In Bellinzona, surrounded by vineyards and steeped in history, urban viticulture leads from the city center to Artore, where, nestled among the vines and rich in stories and traditions, visitors can sample innovative and natural wines. ③ The Verzasca Valley and its stunning waters offer an experience that begins on the Magadino Plain with a visit to the Colombera organic farm and a tasting of local specialties, before continuing through the valley's crystal-clear waters. ④ This experience of colors, flavors, and nature allows you to harvest and transform fresh produce into a delicious meal with Caritas Ticino in Cadenazzo. ⑤ At Cantina alla Maggia, a tasting of five wines accompanies a stroll through picturesque fields and vineyards, offering a glimpse into wine and agricultural production, accompanied by tastings of local specialties. ⑥ Between city and nature, Locarno offers an itinerary that, aboard the*



#TICINOATE

---





il "Treno del Foliage" fino a Intragna, consente di esplorare borghi, castagneti e l'azienda biologica Agarta, con una gustosa sosta. ⑦ Da La Stala alla tavola propone la visita dell'azienda, la creazione artigianale di luganiga ticinese o pasta fresca insieme allo chef e la degustazione finale in un conviviale pasto a km zero. ⑧ Ad **Arogno**, l'azienda Bianchi racconta una storia di famiglia e di ottimo vino attraverso una degustazione biologica, seguita da una passeggiata tra i vicoli di Rovio dove attende una sorpresa. ⑨ Infine, la **Valle di Muggio**, considerata tra i più bei paesaggi della Svizzera, invita alla scoperta della Cantina Cavallini e dell'antico Mulino di Bruzella ancora attivo, con conclusione in un pranzo a base di prodotti tipici.

"Treno del Foliage" to Intragna, takes you through villages, chestnut groves, and a tasty stop at the Agarta organic farm. ⑦ From "La Stala to Table" invites you to visit the farm, participate in the artisanal preparation of Ticino-style luganiga or fresh pasta alongside the chef, and enjoy a final tasting during a convivial meal featuring locally sourced ingredients. ⑧ In Arogno, the Bianchi winery tells a story of family and fine wine through an organic wine tasting, followed by a stroll through the narrow streets of Rovio, where a surprise awaits. ⑨ Finally, the Muggio Valley—considered one of Switzerland's most beautiful landscapes—invites you to explore the Cavallini Winery and the historic Bruzella Mill, still in operation today, and ends with a lunch featuring local specialties.



# Ticino a Tavola: il gusto del terroir

## *Ticino a Tavola: the taste of the terroir*

Ticino a Tavola è un'iniziativa che valorizza i ristoranti che utilizzano i prodotti agroalimentari e i vini ticinesi per cucinare piatti della tradizione o innovativi. "Ticino a Tavola" è di **GastroTicino**; un progetto che, attraverso la collaborazione con il Centro di Competenze Agroalimentari Ticino (CCAT), l'Unione Contadini Ticinesi e la grande distribuzione, **vuole favorire la conoscenza e**

*Ticino a Tavola is an initiative that aims to promote the restaurants that use agricultural products and Ticino's wines, to prepare both traditional and innovative dishes, every day of the year. Ticino a Tavola is organized by GastroTicino; a project which, through collaboration with the Ticino Agri-Food Competence Centre (CCAT), the Ticino Farmers' Union, and the retail sector, aims to promote awareness and the use*



Lucioperca del Ceresio: by Emanuel Negrusa  
chef Ristorante della Torre a Morcote



Polenta e brasato.  
Ristorante Serto, Lamone



### l'utilizzo dei prodotti ticinesi nella ristorazione.

In un'epoca nella quale la globalizzazione rischia di appiattire non solo i sapori, ma anche le tradizioni, "Ticino a Tavola" si pone come la chiave che apre le porte alla valorizzazione delle gemme che il giacimento agroalimentare del nostro Cantone regala a chi abbia la voglia e il desiderio di scoprirle. È possibile individuare i ristoranti che partecipano all'iniziativa consultando il sito [ticinoatavola.ch](http://ticinoatavola.ch). I ristoratori, produttori e distributori che vogliono partecipare al progetto possono telefonare al numero +41 91 961 83 11 o inviare una e-mail a [ticinoatavola@gastroticino.ch](mailto:ticinoatavola@gastroticino.ch).

**"Fatto in casa" è un'altra iniziativa lanciata da GastroTicino e Ticino a Tavola, per i ristoranti che già preparano e cucinano tutti i piatti senza convenience-food!**

GastroTicino (Federazione esercenti albergatori Ticino, sezione di GastroSuisse) è la più grande associazione padronale dell'industria esercentesca e alberghiera del Canton Ticino, con oltre 1.300 membri. La Federazione rappresenta così l'organizzazione mantello per tutti gli esercenti e albergatori, fornendo un'ampia gamma di servizi professionali ai propri membri. Da 122 anni difende gli interessi dei soci, promuove la loro attività, migliora l'immagine della categoria e dei singoli aderenti, favorisce la crescita economica del settore, diffonde la solidarietà e la collaborazione tra i soci, partecipa alla vita sociale ed economica del Paese. GastroTicino sostiene "Réservé", la rivista di enogastronomia, turismo e lifestyle dedicata al Ticino e alla Svizzera, realizzata con passione e professionalità. Per questo motivo, Réservé è la rivista autorevole nel settore editoriale enogastronomico e turistico.

*of Ticino produce in the catering industry.*

*In an age when globalization threatens to homogenize not only flavours but also traditions, Ticino a Tavola acts as the key that unlocks the door to appreciating the gems that our canton's agricultural and culinary heritage offers to those who have the curiosity and desire to discover them. You can find the restaurants taking part in the initiative by visiting the website [ticinoatavola.ch](http://ticinoatavola.ch). Restaurateurs, producers, and distributors wishing to take part in the project can call us at +41 91 961 83 11 or send an email to [ticinoatavola@gastroticino.ch](mailto:ticinoatavola@gastroticino.ch).*

*"Fatto in casa" (homemade) is another initiative launched by GastroTicino and Ticino a Tavola, for restaurants that already prepare and cook all their dishes without convenience food!*

*GastroTicino (the Ticino Federation of Restaurant and Hotel Operators, a branch of GastroSuisse) is the largest employers' association in the restaurant and hotel industry in the Canton of Ticino, with over 1,300 members. The Federation thus serves as the umbrella organization for all restaurant and hotel operators, providing a wide range of professional services to its members.*

*For 122 years, it has been defending the interests of its members, promoting their businesses, enhancing the image of the sector and of individual members, fostering the sector's economic growth, encouraging solidarity and cooperation among members, and playing an active role in the country's social and economic life.*

*GastroTicino supports Réservé, the food, wine, tourism, and lifestyle magazine dedicated to Ticino and Switzerland, produced with passion and professionalism. For this reason, Réservé is a leading publication in the food, wine and tourism publishing sector.*



CAMPAGNA DI PREVENZIONE

# Ticino: bellezza da vivere in sicurezza

## *Experience Ticino safely*

Il Ticino è una terra di contrasti armoniosi, dove acqua e montagne disegnano paesaggi di straordinaria bellezza e invitano a vivere la natura in modo autentico.

Dai laghi che riflettono il cielo alle acque limpide di fiumi e torrenti, fino ai sentieri che attraversano boschi e conducono a panorami spettacolari, ogni angolo invita a rallentare, respirare e ritrovare energia all'aria aperta.

Qui relax e attività sportive si intrecciano con

*Ticino, a land of striking contrasts, where water and mountains shape landscapes of extraordinary beauty and invite you to experience nature in all its authenticity.*

*The sky-reflecting lakes, the crystal-clear waters of rivers and streams, and the trails that wind through the woods and lead to spectacular views—every corner invites you to slow down, take a deep breath, and recharge your batteries in the great outdoors. Leisure and sports activities blend seamlessly*



**ACQUE  
SICURE**

[www.acquesicure.ch](http://www.acquesicure.ch)



CHRISTIAN MEIXNER

naturalità: nuotare, tuffarsi o praticare canyoning nelle acque cristalline, ma anche camminare, correre o esplorare i percorsi di montagna diventano esperienze a stretto contatto con il paesaggio ticinese. Ogni stagione regala colori, profumi e atmosfere diverse, trasformando ogni uscita nella natura in un momento di scoperta.

Per permettere a tutti di godere appieno di queste ricchezze naturali, il Dipartimento delle istituzioni promuove da anni due campagne di prevenzione: Acque sicure e Montagne sicure.

Due iniziative che sensibilizzano residenti e turisti sull'importanza di frequentare la natura con consapevolezza e responsabilità, per scoprire e condividere le meraviglie del Ticino sempre in sicurezza.

*here: swimming, diving, or canyoning in the crystal-clear waters, as well as walking, running, or exploring the mountain trails—all of these become experiences that bring you closer to the beauty of the Ticino landscape. Discover nature in all its splendor: the colors, fragrances, and ever-changing moods of each season turn every visit into a moment to remember. The Department of Institutions has been promoting two safety campaigns for years—Safe Waters and Safe Mountains—to ensure that everyone can fully enjoy our natural treasures. These two initiatives aim to raise awareness among residents and tourists about*

*the importance of experiencing nature responsibly and safely, so that everyone can explore and appreciate the wonders of Ticino in complete safety.*





# OUTDOOR & EXPERIENCE





“Se pensi che l’avventura  
sia pericolosa,  
prova la routine. *È letale*”.

*“If you think adventure is dangerous,  
try routine. It's lethal”.*

PAULO COELHO





Canyoning Ticino

Funicolare Ritom

Centovallina

**Bellinzona**

**Locarno**

Alpha Boulder

Monte Tamaro

Stralugano

Funicolare Monte Brè

**Lugano**

Party Boat  
Lugano

Swissminiatur

Ferrovia  
Monte Generoso

**Mendrisio**

Parco delle  
Gole della Breggia

**Chiasso**



# 365 volte Monte Generoso!

Il Monte Generoso è la meta ideale per chi cerca natura, relax e avventura in ogni stagione. La storica cremagliera collega Capolago alla vetta, dove il Fiore di pietra, progettato da Mario Botta, accoglie con panorami mozzafiato sul Lago di Lugano, la Pianura Padana e le Alpi. Da maggio a settembre, una volta al mese, il romantico treno a vapore del 1890 regala un indimenticabile viaggio nel tempo.

Lungo il percorso, presso la stazione intermedia, il Buffet Bellavista offre un'accogliente sosta con piatti della tradizione ticinese, attornianti da un incantevole faggeto. Per gli amanti delle passeggiate, 51 km di sentieri panoramici portano alla scoperta del Sentiero delle Nevère, gli antichi frigoriferi e della Grotta dove 40mila anni fa si rifugiavano, alternativamente, l'orso e l'uomo di Neanderthal. A valle, il Camping Monte Generoso, immerso nella natura e affacciato sul Lago di Lugano, è l'ambiente perfetto per una vacanza all'insegna del relax e del divertimento. Grazie all'abbonamento annuale Amici del Generoso, famiglie e appassionati possono godere di corse illimitate e vantaggi esclusivi per vivere il Monte Generoso tutto l'anno.

*Monte Generoso is the perfect destination for anyone seeking nature, relaxation, and adventure all year round. The historic cogwheel railway connects Capolago to the summit, where the "Fiore di Pietra" building, designed by Mario Botta, offers breathtaking views of Lake Lugano, the Po Valley, and the Alps. From May to September, once a month, the romantic steam train from 1890 takes passengers on an unforgettable journey back in time.*

*Along the route, at the intermediate station, the Buffet Bellavista offers a cozy stop featuring traditional Ticino dishes, surrounded by an enchanting beech forest. For hiking enthusiasts, 51 km of scenic trails lead to the Sentiero delle Nevère, the ancient ice houses, and the cave where, 40,000 years ago, bears and Neanderthals took turns seeking refuge.*

*Further down the mountain, Camping Monte Generoso—nestled in nature and overlooking Lake Lugano—is the perfect setting for a relaxing and fun-filled vacation. With the Amici del Generoso annual pass, families and enthusiasts can enjoy unlimited rides and exclusive benefits to enjoy Monte Generoso all year round.*



RED STUDIO (W)

Via Lüera 1, 6825 Capolago | +41 91 630 51 11 | [www.montegeneroso.ch](http://www.montegeneroso.ch)





# Vetta del Monte Brè in Funicolare

Il Monte Brè, la vetta più soleggiata della Svizzera, avvia una stagione ricca di fascino. Il viaggio in funicolare verso la cima è oggi un'esperienza immersiva e inclusiva: le nuove vetture panoramiche, dotate di ampie vetrate, offrono una vista mozzafiato a 360° sul Golfo di Lugano e sulle Alpi circostanti. Per chi cerca il connubio perfetto tra natura e gusto, è disponibile l'imperdibile "Biglietto Combinato": un'offerta vantaggiosa che unisce il viaggio in funicolare a un pranzo tipico sulle terrazze panoramiche dell'Osteria Funicolare o del Ristorante Vetta. Gli amanti della vita attiva possono approfittare del noleggio di MTB o e-MTB e dei numerosi percorsi dedicati, mentre chi cerca la cultura può perdersi nelle orme del circuito artistico Pasquale Gilardi "Lelèn" o tra le opere del Museo Wilhelm Schmid, nel cuore dell'antico borgo artistico di Brè. Per chi desidera prolungare l'incanto, i "Tesori della Vetta" offrono esclusivi appartamenti in stile Liberty immersi nel sole e nella natura, sospesi tra le nuvole e il blu del lago Ceresio.

Monte Brè, Switzerland's sunniest peak, opens a new season filled with charm. The funicular journey to the summit is now an immersive and inclusive experience: the new panoramic cars, featuring wide windows, offer stunning 360° views over the Gulf of Lugano and the surrounding Alps. For those seeking the perfect blend of nature and flavor, the "Combo Ticket" is a must-have: an advantageous offer combining the funicular round trip with a traditional lunch on the panoramic terraces of Osteria Funicolare or Ristorante Vetta.

Outdoor enthusiasts can take advantage of MTB or e-MTB rentals and numerous dedicated trails, while culture seekers can follow in the footsteps of the Pasquale Gilardi "Lelèn" artistic path or explore the works of the Wilhelm Schmid Museum, located in the heart of the ancient artistic village of Brè.

For those wishing to extend the magic, "Tesori della Vetta" offers exclusive Art Nouveau holiday apartments immersed in sunshine and nature, suspended between the clouds and the deep blue of Lake Ceresio.



PH. MILO ZANECCHIA

Via Ceresio di Suvigliana 36, 6977 Ruvigliana | +41 91 971 31 71 | [www.montebre.ch](http://www.montebre.ch)





EXPERIENCE & OUTDOOR

# Swissminiatur

Situata a Melide, sulle sponde del Lago di Lugano, Swissminiatur è il parco di miniature all'aperto più grande della Svizzera. Immersa in un contesto naturale curato e rilassante, tra fiori, piante e scorci suggestivi, offre un viaggio unico alla scoperta del Paese: oltre 130 modelli riproducono fedelmente monumenti, edifici e paesaggi iconici, raccontando la ricchezza culturale e architettonica svizzera.

Facilmente raggiungibile in auto, treno, autopostale o battello, il parco è la meta ideale per famiglie, coppie e gruppi. In circa un'ora si può attraversare tutta la Svizzera... ma vale la pena prendersi più tempo per godersi ogni dettaglio, salire a bordo del trenino Swissminiatur Express o concedersi una pausa al Grottino.

Swissminiatur è anche esperienza: quiz didattici, cacce al tesoro ed Escape city rendono la visita coinvolgente per tutte le età. Inoltre, il parco è la cornice perfetta per eventi privati, feste e team building, dove vivere momenti speciali in un'atmosfera davvero magica

*Located in Melide, on the shores of Lake Lugano, Swissminiatur is Switzerland's largest open-air miniature park. Set in a well-maintained and relaxing natural setting, among flowers, plants and scenic views, it offers a unique journey of discovery through the country: over 130 models faithfully reproduce iconic monuments, buildings and landscapes, showcasing Switzerland's cultural and architectural heritage. Easily accessible by car, train, bus or boat, the park is the ideal destination for families, couples and groups. In about an hour, you can travel across the whole of Switzerland... but it's worth taking more time to enjoy every detail, hop aboard the Swissminiatur Express train or treat yourself to a break at the Grottino. Swissminiatur is also an experience: educational quizzes, treasure hunts and Escape City make the visit engaging for*



*all ages. Furthermore, the park is the perfect setting for private events and team-building activities, where you can enjoy special moments in a magical atmosphere.*



ALESSANDRO CRINARI/TT-PRESS

Via Cantonale 13, 6815 Melide | +41 91 640 10 60 | [www.swissminiatur.ch](http://www.swissminiatur.ch)





EXPERIENCE & OUTDOOR

# Monte Tamaro: Outdoor Adventures

Dopo oltre vent'anni, i visitatori del Monte Tamaro riscoprono il fascino autentico dell'Alpe Foppa anche in veste invernale.

La stagione estiva prenderà il via il 1° aprile e proseguirà fino all'8 novembre, con apertura quotidiana degli impianti e delle attività: la Tirolesese che sfreccia sull'aria, l'adrenalina della Slittovia, le sfide tra i faggi del Parco Avventura e la libertà dei sentieri per MTB ed escursionismo. A 1'530 metri, natura e divertimento si incontrano tra panorami mozzafiato e piacevoli soste al ristorante. Protagonista della stagione sarà il nuovo impianto con la moderna telecabina e la spettacolare terrazza panoramica, simbolo di rinnovamento e slancio verso il futuro, celebrato con eventi dedicati.

Il Monte Tamaro continua così il suo cammino, tra memoria e innovazione, tra natura e accoglienza, invitando tutti a vivere ogni stagione come un'esperienza unica, sospesa tra cielo e terra.

*After more than twenty years, visitors to Monte Tamaro are rediscovering the authentic charm of Alpe Foppa, even in winter. The summer season will start on 1 April and continue until 8 November, with daily opening of the facilities and activities: the Zip line whizzing through the air, the adrenaline rush of the Coaster bob run, the challenges among the beech trees of the Adventure Park and the freedom of the MTB and hiking trails. At 1,530 metres, nature and fun come together amid breathtaking views and pleasant stops at the restaurant. The star of the season will be the new lift with its modern Cableway and spectacular panoramic terrace, a symbol of renewal and momentum towards the future, celebrated with dedicated events. Monte Tamaro continues*



*its path, between memory and innovation, between nature and hospitality, inviting everyone to experience each season as a unique experience, suspended between heaven and earth.*



Via Campagnole 6, 6802 Rivera | +41 91 946 23 03 | [www.montetamaro.ch](http://www.montetamaro.ch)



MONTE  
TAMARO



# Parco delle Gole della Breggia

Nel cuore del Mendrisiotto, a pochi chilometri dal confine italiano, il Parco delle Gole della Breggia offre un'esperienza unica tra natura, storia e geologia. Questo spazio protetto, modellato dal torrente Breggia, consente di osservare in pochi chilometri un patrimonio straordinario: rocce che raccontano oltre 200 milioni di anni di evoluzione della Terra, dal Giurassico al Terziario.

Il parco è considerato uno dei siti geologici più significativi della Svizzera e il primo geoparco del Paese. L'erosione dell'acqua ha portato alla luce fossili, stratificazioni e tracce di antichi mari, offrendo ai visitatori un vero e proprio viaggio nel tempo. Accanto al valore scientifico, il parco custodisce testimonianze della storia industriale e culturale locale: mulini, cave e resti di cementifici raccontano il rapporto tra uomo e territorio.

I percorsi principali, uno storico e uno geologico, permettono di esplorare paesaggi spettacolari lungo il fiume, tra ponti, sentieri e gole profonde. Un luogo ideale per escursioni, attività didattiche e momenti di relax immersi nella natura, dove biodiversità e memoria storica convivono in un equilibrio unico.

*In the heart of Mendrisiotto, just a few kilometers from the Italian border, the Parco delle Gole della Breggia offers a unique experience that blends nature, history, and geology. This preserved area, shaped by the Breggia river, offers the opportunity to explore an extraordinary natural heritage over just a few kilometers: rocks that tell the story of more than 200 million years of Earth's evolution, from the Jurassic to the Tertiary periods. The park is considered one of Switzerland's most significant geological sites and the country's first geopark. Water erosion has exposed fossils, rock layers, and traces of ancient seas, offering visitors a true journey through time. Beyond its scientific value, the park preserves evidence of the local cultural and industrial history: mills, quarries, and the remains of cement factories illustrate the relationship between the land and its people.*

*The two main trails—one historical and one geological—allow visitors to explore spectacular landscapes along the river, passing through bridges, paths, and deep gorges. It is an ideal place for hikes, educational activities, and time to relax surrounded by nature, where biodiversity and historical heritage coexist in perfect harmony.*



Via Ghitello 1, 6834 Morbio Inferiore | +41 91 690 10 29 | [www.parcobreggia.ch](http://www.parcobreggia.ch)

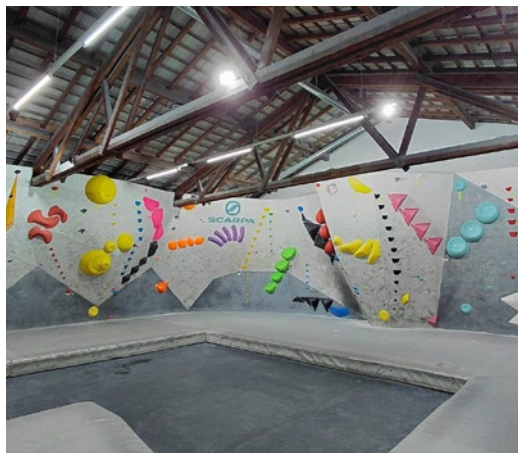




# Alpha Boulder

La palestra Alpha Boulder offre più di 500 mq. arrampicabili con diverse altezze e inclinazioni. All'interno della struttura si trova un'area per bambini dove possono avvicinarsi all'arrampicata, divertendosi. Sono disponibili percorsi con diversi livelli di difficoltà, dagli obiettivi più facili fino a raggiungere la motivazione per affrontare nuove sfide più impegnative. Riuscire dopo diversi tentativi a salire un passaggio crea molte emozioni e rinnova la fiducia in sé stessi, oltre alla consapevolezza che per raggiungere il traguardo sono stati necessari impegno, concentrazione, forza e controllo del proprio corpo. La tracciatura dei percorsi di bouldering viene rinnovata ogni mese, totalmente. I blocchi sono demarcati con cartellini indicanti la partenza e il grado di difficoltà. Al primo piano, la palestra dispone inoltre di una zona per il riscaldamento (warm up), sullo stesso livello due MoonBoard Led, una piccola zona pesi e attrezzi ginnici vari. Adiacente si trova la Grotta della Tigre (strapiombi). Al piano terreno ci si può allenare con Pan Gullich e FingerBoard. La palestra offre corsi per bambini, adulti e Team Building.

*The Alpha Boulder gym offers more than 500 square meters of climbing space with varying heights and inclines. Inside the facility, there is a children's area where kids can learn to climb in a fun environment. Routes are available at various difficulty levels, ranging from easier climbs to more demanding ones designed to motivate climbers to take on new challenges. Successfully climbing a route after several attempts is incredibly rewarding and boosts self-confidence, along with the awareness that reaching the goal required commitment, concentration, strength, and body control. The bouldering routes are completely redesigned every month. The boulders are marked with tags indicating the starting point and difficulty level. On the first floor, the gym also features a warm-up area; on the same level, you will find two MoonBoard LED panels, a small weight area, and various gymnastics equipment. Adjacent to this is the Grotta della Tigre (overhangs). On the ground floor, you can train using a Gullich bar and fingerboard. The gym offers courses for children, adults, and team-building activities.*



Viale Stazione 19, 6512 Giubiasco | +41 79 672 82 94 | [www.alphaboulder.ch](http://www.alphaboulder.ch)



# Funicolare Ritom

Dopo l'emozionante risalita con la Funicolare Ritom, una delle più ripide al mondo con una pendenza fino all'87,8%, raggiungete la splendida Regione Ritom-Piora con i suoi innumerevoli laghetti alpini. Il sentiero didattico del Lago Ritom costeggia il lago dal lato sinistro addentrandosi nella vegetazione, tavole informative arricchiscono l'escursione con cenni sulle particolarità naturalistiche della Regione Ritom-Piora e le curiosità storiche della zona. Uno splendido esempio di come sia ancora possibile avventurarsi in luoghi incontaminati e isolati dal mondo quotidiano, dedicandosi ad escursioni a piedi o in mountainbike. Una visita all'Alpe Piora e/o al Centro di Biologia Alpina renderanno la vostra gita ancora più interessante e piacevole. A pochi passi da Milano, raggiungibile in breve tempo sia in auto che con i mezzi pubblici. Vi aspettiamo con piacere nella magnifica regione Ritom-Piora!

*After the thrilling ride up on the Ritom Funicular – one of the steepest in the world, with a gradient of up to 87.8% – you reach the stunning Ritom-Piora region with its countless alpine lakes.*

*The Lake Ritom nature trail runs along the left-hand side of the lake, winding through the vegetation; information boards enhance the walk with details on the natural features of the Ritom-Piora region and historical curiosities of the area. A splendid example of how it is still possible to venture into unspoilt places, isolated from everyday life, enjoying walks or mountain bike rides.*

*A visit to Alpe Piora and/or the Centre for Alpine Biology will make your trip even more interesting and enjoyable. Just a stone's throw from Milan, it can be reached quickly by car or public transport.*

*We look forward to welcoming you to the magnificent Ritom-Piora region!*



Via Funicolare 3, 6776 Piotta | +41 91 868 31 51 | [www.ritom.ch](http://www.ritom.ch)



EXPERIENCE & OUTDOOR

# Centovallina, un viaggio tra due mondi

Dalla luce mediterranea di Locarno alle atmosfere alpine di Domodossola, la Centovallina accompagna il viaggiatore lungo un percorso sorprendente e sempre diverso. In meno di due ore si susseguono gole profonde, ponti vertiginosi, boschi e piccoli villaggi incastonati nel paesaggio. A bordo dei nuovi treni panoramici, il viaggio diventa ancora più coinvolgente, con ampie vetrate che aprono lo sguardo sulla natura. Non è un caso che il The New York Times l'abbia inserita tra le ferrovie più spettacolari d'Europa e che Lonely Planet la segnali tra le esperienze itineranti da non perdere. Un invito a prendersi il tempo e guardare fuori dal finestrino.

Ogni stagione propone un'iniziativa o un prodotto che valorizza al meglio le peculiarità dell'offerta distribuita lungo il percorso e del periodo dell'anno. I dettagli delle singole proposte sono pubblicati sul sito web.

*From the Mediterranean light of Locarno to the alpine atmosphere of Domodossola, the Centovallina takes travelers on a surprising and ever-changing journey. In less than two hours, the route winds through deep gorges, over dizzying bridges, through forests, and past small villages nestled in the landscape. Aboard the new panoramic trains, the journey becomes even more immersive, with large windows offering sweeping views of nature. It's no coincidence that The New York Times has named it one of Europe's most spectacular railways and that Lonely Planet highlights it as a must-see travel experience. An invitation to slow down and take in the view outside the window.*

*Each season features an event or product that best highlights the unique characteristics and seasonal offerings along the route. Details of each event are available on the website.*



SARA DAEPP

+41 91 756 04 00 | +39 0324 242055 | [www.vigezzina-centovalli.com](http://www.vigezzina-centovalli.com)



EXPERIENCE & OUTDOOR

# Party Boat Lugano

Elegante, esclusiva e immersa nello scenario unico del Lago di Lugano, Party Boat offre un'esperienza indimenticabile sull'acqua. Un raffinato salotto galleggiante dove relax, musica e panorami mozzafiato si fondono per creare momenti autentici e speciali. Ideale per aperitivi al tramonto, crociere panoramiche, eventi privati o servizio taxi personalizzato, si adatta a ogni desiderio con un servizio curato e su misura. Accoglie fino a 12 persone, garantendo comfort e intimità in ogni momento. In estate regala atmosfere vivaci e luminose, mentre nelle stagioni più fresche conquista con un'accoglienza calda e suggestiva. Party Boat è molto più di una semplice crociera: è un'esperienza da vivere.

*Elegant, exclusive and surrounded by the unique scenery of Lake Lugano, Party Boat offers an unforgettable experience on the water. A sophisticated floating lounge where relaxation, music and breathtaking views come together to create authentic and special moments. Ideal for sunset aperitifs, scenic cruises, private events or a personalised taxi service, it caters to every wish with attentive, bespoke service. It accommodates up to 12 people, ensuring comfort and intimacy at all times. In summer, it offers a lively and bright atmosphere, whilst in the cooler seasons it charms with a warm and atmospheric welcome. Party Boat is much more than just a cruise: it is an experience to be savoured.*



Riva Vincenzo Vela, 6900 Lugano | +41 78 784 13 33 | [www.partyboat.ch](http://www.partyboat.ch)

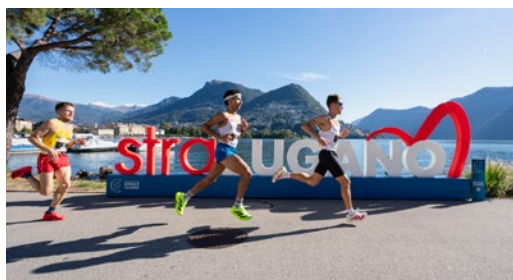


# Stralugano

È uno degli eventi internazionali podistici più importanti della Svizzera, capace di unire sport, comunità e valorizzazione del territorio in un'unica grande manifestazione. Cresciuta nel tempo fino a diventare un appuntamento di riferimento, propone un'esperienza che va oltre la competizione, trasformando Lugano e il suo lungolago in un palcoscenico di energia, movimento e condivisione. Il programma comprende gare per ogni livello, dagli atleti più competitivi a chi desidera partecipare in modo amatoriale o in famiglia. Accanto alle distanze più impegnative, come la mezza maratona, trovano spazio corse più brevi, prove in salita, staffette e momenti dedicati ai bambini, oltre a iniziative solidali. La manifestazione è una vera festa dello sport: un'esperienza davvero per tutti. Quest'anno Stralugano compie 20 anni e celebra il traguardo con un'edizione speciale, in programma sabato 26 e domenica 27 settembre 2026.

*As one of Switzerland's most important international running events, it brings together sports, community, and the celebration of the region in a single major event. Grown over time to become a flagship event, it offers an experience that goes beyond competition, transforming Lugano and its lakeside promenade into a stage brimming with energy, movement, and camaraderie. The program includes races for every level, from the most competitive athletes to amateur runners and families. In addition to the more challenging distances, such as the half marathon, there are shorter races, uphill challenges, relays, and activities for children, as well as charitable initiatives.*

*The event is a true celebration of sports and an experience for everyone. This year, Stralugano turns 20 and is marking the milestone with a special edition, scheduled to take place on Saturday, September 26, and Sunday, September 27.*



Casella Postale 25, 6962 Viganello | [info@stralugano.ch](mailto:info@stralugano.ch) | [www.stralugano.ch](http://www.stralugano.ch)



EXPERIENCE & OUTDOOR

# Ticino Canyoning

Una delle principali destinazioni europee per il canyoning, il Ticino, offre avventura allo stato puro in uno dei parchi naturali più spettacolari della Svizzera. Acque cristalline, gole di granito scolpite e pozze illuminate dal sole creano lo scenario perfetto per momenti indimenticabili. Tuffati, scivola e nuota attraverso canyon spettacolari come quelli di Boggera o Iragna, sempre accompagnati dal team esperto di Swiss River Adventures. Che siate principianti o amanti del brivido, ogni tour combina divertimento, natura ed emozioni con i più elevati standard di sicurezza. Sentite la potenza dell'acqua, esplorate luoghi nascosti e vivete il Ticino da una prospettiva completamente nuova: selvaggia, rinfrescante e davvero indimenticabile. Contattateci per ulteriori informazioni o prenotate online. Ricevete uno sconto di CHF 20 sull'escursione a Boggera con il nostro codice promo GoTicino.

*One of Europe's prime destinations for canyoning, Ticino offers pure adventure in one of Switzerland's most stunning natural playgrounds. Crystal-clear water, sculpted granite gorges and sunlit pools create the perfect setting for unforgettable moments. Jump, slide and swim your way through spectacular canyons such as Boggera or Iragna — always guided by the experienced team of Swiss River Adventures. Whether first-timer or thrill-seeker, each tour combines fun, nature and excitement with the highest safety standards. Feel the power of the water, explore hidden places and experience Ticino from a completely new perspective — wild, refreshing and truly unforgettable. Contact us for more information or book online. Receive a CHF 20 discount on the Boggera trip with our promo-code GoTicino.*



6705 Cresciano | +41 81 936 01 04 | [www.swissriveradventures.ch](http://www.swissriveradventures.ch)



# ART & DESIGN





**“L’arte mi interessa molto,  
ma la verità mi interessa  
*infinitamente di più*”.**

*“Art interests me very much, but  
truth interests me infinitely more”.*

ALBERTO GIACOMETTI





Fondazione  
Marguerite Arp

**Locarno**

**Bellinzona**

Museo Villa  
dei Cedri

Fortezza  
di Bellinzona

Museo Renato Fontana

Gipsoteca  
Gianluigi Giudici

Museo cantonale  
di storia naturale

Fondazione Braglia

**Lugano**

**Mendrisio**

Musei d'arte  
del Mendrisiotto

**Chiasso**



# Emozioni alla Fondazione Braglia

Dopo il successo della stagione autunnale, la Fondazione Gabriele e Anna Braglia riapre, dal 12 marzo al 18 luglio 2026, la mostra Kandinsky, Jawlensky, Werefkin e i Maestri dell'Espressionismo. L'esposizione, nata per celebrare il decennale della Fondazione (2015-2025), offre uno spunto di riflessione profondo su un gruppo di artisti che con dipinti e disegni hanno rivoluzionato stilisticamente e concettualmente la storia dell'arte di inizio Novecento, collezionati per la loro forza comunicativa e l'intensità delle emozioni trasmesse. Il percorso espositivo non è solo una rassegna filologica, ma è il racconto di un'avventura umana e artistica durata sessant'anni: quella di Anna e Gabriele Braglia. La collezione riflette la loro "profonda complicità" che ha guidato ogni loro scelta e una ricerca incessante che si è trasformata in un cammino fatto di crescita, passione e continuo stupore. Al centro, le opere di Paul Klee, scintilla della passione dei Braglia, affiancate da Lyonel Feininger e dai maestri della Die Brücke (Kirchner, Heckel, Pechstein, Müller, Nolde), pionieri dell'Espressionismo. L'immersione prosegue con il Blaue Reiter (Kandinsky, Marc, Macke, Münter, Jawlensky, Werefkin, Campendonk), arte moderna che si esprime con colori e forme visionarie. Particolare attenzione è rivolta alle acquisizioni più recenti.

*Following the success of the autumn season, the Gabriele and Anna Braglia Foundation reopens to the public, from 12 March to 18 July 2026, the exhibition Kandinsky, Jawlensky, Werefkin and the Masters of Expressionism. Created to celebrate the Foundation's tenth anniversary (2015-2025), the exhibition offers a profound reflection on a group of artists who revolutionised the history of early 20th-century art, stylistically and conceptually, whose paintings and drawings were collected for their communicative power and the intensity of the emotions they convey. The exhibition is not merely a philological survey, but the story of a sixty-year human and artistic adventure: that of Anna and Gabriele Braglia. The collection reflects their "deep complicity", shaping each of their choices, and tireless quest that became a journey of growth, passion and lasting wonder. At the heart of the exhibition are the works of Paul Klee, the spark that ignited the Braglias' passion, alongside those of Lyonel Feininger and the masters of Die Brücke (Kirchner, Heckel, Pechstein, Müller, Nolde), pioneers of Expressionism. The journey continues with the Blaue Reiter (Kandinsky, Marc, Macke, Münter, Jawlensky, Werefkin, Campendonk), modern art expressed through visionary colours and forms. Particular attention is paid to the most recent acquisitions.*



## La mostra:

Kandinsky, Werefkin, Jawlensky  
e i Maestri dell'Espressionismo  
12.3 - 18.7.2026  
Giovedì, Venerdì, Sabato  
10-12:45 e 13:45-18:00  
Entrata gratuita  
Visite guidate su prenotazione

## The Exhibition:

Kandinsky, Werefkin, Jawlensky  
and the Masters of Expressionism  
12.3 - 18.7.2026  
Thursday, Friday, Saturday  
10-12:45 and 13:45-18:00  
Free admission  
Guided Tours upon reservation



August Macke, *Badende mit Lebensbäumen*, 1910, olio su tela / oil on canvas, 46 x 38 cm, Fondazione Gabriele e Anna Braglia, Lugano (Ph. Christoph Münstermann)



# La Fortezza di Bellinzona

La proposta espositiva 2026 omaggia due protagonisti dell'arte in Ticino, noti anche nel resto della Svizzera e non solo: fra Roberto Pasotti, al quale è dedicata la mostra al Castello di Sasso Corbaro in corso fino all'8 novembre e Ivo Soldini, la cui opera si potrà ammirare a Castel Grande dal 12 giugno all'8 novembre. Entrambi molto attivi e molto presenti sul territorio, fra Roberto è pittore, con una vasta produzione nel campo della vetrata, mentre Ivo Soldini è scultore e ugualmente pittore. La riflessione di scavo esistenziale appare al centro delle rispettive ricerche, che considerano in forma nuova e originale la tradizione figurativa del moderno. La mostra di fra Roberto mette l'accento sul suo impegno nella pittura di argomento sacro e sul suo senso della natura, da cui l'inedita serie di paesaggi ispirati a Sasso Corbaro.

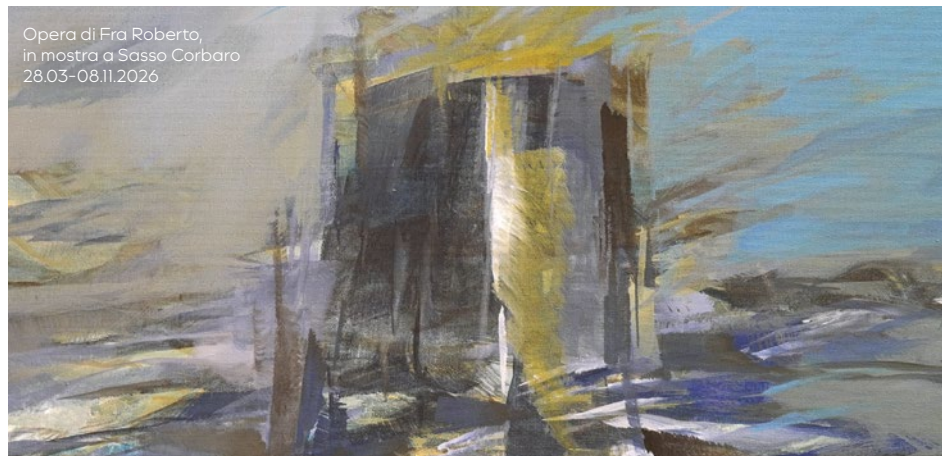
A Castel Grande, in un avvincente allestimento, le imponenti sculture di Ivo Soldini e i suoi dipinti di intensa espressività, daranno la misura di un'esperienza d'arte vissuta con totale dedizione.

*The 2026 exhibition program pays tribute to two leading figures in Ticino's art scene, well known both in Switzerland and beyond: Roberto Pasotti, to whom the exhibition at Sasso Corbaro Castle—running through November 8—is dedicated, and Ivo Soldini, whose work can be viewed at Castel Grande from June 12 to November 8. Both very active and well known in the local area, Roberto is a painter with an extensive body of work featuring stained glass, while Ivo Soldini is a sculptor and painter. At the heart of their studies lies an exploration of existential themes, as they reinterpret the modern figurative tradition in a fresh and original way. The exhibition of Fra Roberto highlights his dedication to sacred art and his connection to nature, as evidenced by his new series of landscapes inspired by Sasso Corbaro.*



*The impressive sculptures and intensely expressive paintings of Ivo Soldini, presented in a captivating exhibition at Castel Grande, will offer a glimpse into an artistic journey pursued with total dedication.*

Opera di Fra Roberto,  
in mostra a Sasso Corbaro  
28.03-08.11.2026



PH. ELY RIVA

Fortezza di Bellinzona, 6500 Bellinzona | [www.fortezzabellinzona.ch](http://www.fortezzabellinzona.ch)





# Fondazione Marguerite Arp

Creata nel 1988 dalla collezionista Marguerite Arp-Hagenbach, vedova di Jean/Hans Arp (1886-1966), la Fondazione ha sede nella casa-atelier dell'artista e custodisce gran parte della collezione dei coniugi Arp, nonché un archivio e una biblioteca. Il complesso storico, che comprende la casa-atelier e un magnifico giardino, nel 2014 si è arricchito di un edificio con uno spazio espositivo progettato dallo studio Gigon Guyer Partner Architekten. Dal 5 aprile al 1° novembre 2026 (domenica, ore 14-18) è aperta la mostra *Arp, Cahn, Magnelli, Taeuber-Arp. L'arte del dono* che presenta opere degli artisti "di casa" Jean Arp e Sophie Taeuber-Arp (1889-1943) in dialogo con Marcelle Cahn (1895-1981) e Alberto Magnelli (1888-1971): quattro figure di spicco dell'arte moderna del XX secolo, legate da una profonda amicizia. Insieme a preziosi materiali d'archivio inediti, sono esposti dipinti, collage, rilievi, sculture e disegni, alcuni dei quali presentati al pubblico per la prima volta.

*Established in 1988 by Marguerite Arp-Hagenbach, the widow of Jean/Hans Arp (1886-1966), the Foundation is based in the artist's home and studio and houses a significant part of the Arp's collection, as well as an archive and a library. The historic complex, which comprises the house-studio and a wonderful garden, was expanded in 2014 with a new building featuring an exhibition space designed by the architects Gigon Guyer Partner Architekten. From 5 April to 1 November 2026 (Sundays, 2-6 pm), the exhibition Arp, Cahn, Magnelli, Taeuber-Arp. The Art of Giving, will be on display. The show presents works by the 'house' artists Jean Arp and Sophie Taeuber-Arp (1889-1943) in dialogue with Marcelle Cahn (1895-1981) and Alberto Magnelli (1888-1971). These four leading figures of 20th-century modern art were bound by a deep friendship. Alongside precious, previously unpublished archival material, the exhibition features paintings, collages, reliefs, sculptures and drawings, some of which are being shown to the public for the first time.*



Via alle Vigne 46, 6600 Locarno | +41 91 751 25 43 | [www.fondazionearp.ch](http://www.fondazionearp.ch)



# Gipsoteca Gianluigi Giudici

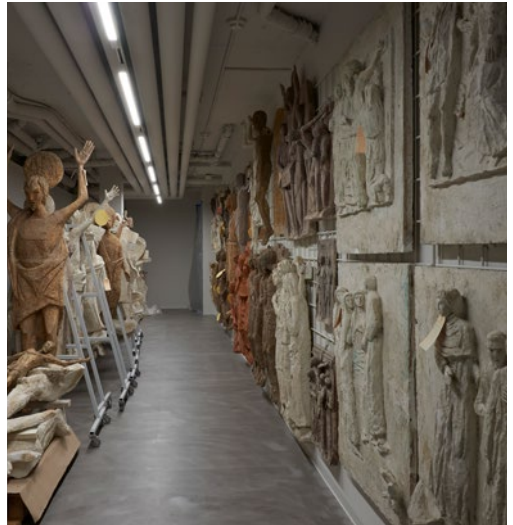
Nel centro di Lugano, a pochi passi dal lago, la Gipsoteca Gianluigi Giudici custodisce oltre sessanta opere che raccontano il percorso e la ricerca dello scultore. Il museo si sviluppa su due piani. Tra ritratti intensi e lavori di carattere più astratto, il visitatore segue l'evoluzione della ricerca di Giudici: dall'attenzione alla figura umana fino agli interventi monumentali destinati a spazi pubblici e religiosi, tra cui il ciclo realizzato per la Chiesa del Buon Pastore a Vienna. All'interno della Gipsoteca è visitabile anche il deposito, dove sono raccolti gessi e studi che documentano le diverse fasi del lavoro dell'artista. Accanto è ricostruito l'atelier di Gianluigi Giudici, con strumenti e materiali che restituiscono l'atmosfera del suo processo creativo. La Gipsoteca ospita inoltre mostre temporanee e attività dedicate al pubblico, creando un dialogo continuo tra memoria e contemporaneità. Uno spazio ideale per una pausa culturale diversa dal solito.

*In central Lugano, steps from the lake, Gipsoteca Gianluigi Giudici houses over sixty works illustrating the sculptor's journey and research.*

*The museum spans two floors. Among intense portraits and abstract works, visitors follow Giudici's evolution: from the human figure to monumental projects for public and religious spaces, including the cycle for the Church of the Good Shepherd in Vienna.*

*Visitors can also explore the archive, featuring plaster casts and studies documenting the artist's creative stages. Nearby, Giudici's reconstructed studio—complete with original tools—captures the atmosphere of his process.*

*The Gipsoteca also hosts temporary exhibitions and events, fostering a continuous dialogue between memory and modernity. An ideal space for a unique cultural break.*



Riva Antonio Caccia 1A, 6900 Lugano | +41 91 980 41 41 | [www.fondazionejudici.com](http://www.fondazionejudici.com)



# Museo Villa dei Cedri

Il Museo Villa dei Cedri, sito in una villa ottocentesca immersa nel verde, è un luogo di ispirazione e di dialogo, tra arte, storia e natura.

Le due mostre primaverili esplorano le nozioni di memoria e di ambiente. «Zilla Leutenegger. Casa mia» reinterpreta, con ironia e poesia, le sale domestiche, riflettendo sull'evoluzione della società e dei suoi valori, mentre «Alex Hanimann. Human Nature» invita a un'analisi introspettiva, intrecciando ricordi personali e vissuto collettivo, con fotografie in bianco e nero. In autunno, «Pierrette Bloch. Il gesto di scrivere» presenta opere in apparenza minimaliste, dove il gesto seriale e il ritmo intenso indagano il tema del segno e della scrittura.

*The Museo Villa dei Cedri, set in a nineteenth-century villa and surrounded by greenery, is a place of inspiration and dialogue between art, history, and nature.*

*Both spring exhibitions explore the concepts of memory and environment. "Zilla Leutenegger. My Home" reinterprets domestic spaces with irony and poetry, reflecting on the evolution of society and its values, while "Alex Hanimann. Human Nature" invites introspection, weaving together personal memories and collective experience through black-and-white photographs. In the fall, "Pierrette Bloch. The Gesture of Writing" presents seemingly minimalist works, where serial gestures and intense rhythm explore the topic of signs and writing.*



© MUSEO VILLA DEI CEDRI, BELLINZONA.  
FOTO GIORGIA FILIPPONI



© MUSEO VILLA DEI CEDRI, BELLINZONA.  
FOTO GIORGIA FILIPPONI



© MUSEO VILLA DEI CEDRI, BELLINZONA.  
FOTO SABRINA MONTI BULA

Piazza San Biagio 9, 6500 Bellinzona | +41 58 203 17 30 | [www.museovilladeicedri.ch](http://www.museovilladeicedri.ch)



ART & CULTURE

# Rete MAM

## Musei d'arte del Mendrisiotto

Il Mendrisiotto, il territorio più a sud della Svizzera, al confine con l'Italia, presenta una grande varietà di opere architettoniche e artistiche di pregio, databili dal Medioevo ai giorni nostri.

Questa ricchezza culturale si rispecchia in quella dei musei d'arte presenti nel distretto di Mendrisio, ognuno situato in un edificio di particolare interesse: il Museo Vincenzo Vela a Ligornetto, una delle più importanti case d'artista dell'Ottocento europeo; la Pinacoteca cantonale Giovanni Züst a Rancate, polo di studio per l'arte antica, dal Rinascimento alla prima metà del XX secolo; il m.a.x. museo a Chiasso, un punto di riferimento per studiosi e appassionati di grafica, design, fotografia e comunicazione visiva; il Museo d'arte Mendrisio, con esposizioni di grandi maestri, spaziando dal passato fino alle espressioni più significative dell'arte contemporanea, e il Teatro dell'architettura Mendrisio, dedicato alla divulgazione della cultura architettonica, della città e del paesaggio.

*The Mendrisiotto, Switzerland's southernmost region on the border with Italy, is home to a wide variety of prestigious architectural and artistic works dating from the Middle Ages to the present day. This cultural wealth is reflected by the variety of art museums in the Mendrisio district, each housed in a building of particular interest: the Museo Vincenzo Vela in Ligornetto, one of the most important 19th-century European artists' houses; the Pinacoteca cantonale Giovanni Züst in Rancate, a primary centre for the study of ancient art, from the Renaissance to the first half of the 20th century; the m.a.x. museum in Chiasso, a point of attraction for any scholar or connoisseur of graphics, design, photography or visual communication; the Museo d'arte Mendrisio, with exhibitions on great*

*masters, ranging from the past to the most significant expressions of contemporary art, and the Teatro dell'architettura Mendrisio, dedicated to the culture of architecture, the city and the landscape.*



[info@museidartemendrisiotto.ch](mailto:info@museidartemendrisiotto.ch) | [www.museidartemendrisiotto.ch](http://www.museidartemendrisiotto.ch)



# Museo cantonale di storia naturale

L'esposizione permanente del Museo cantonale di storia naturale offre una visione d'insieme della natura del Cantone Ticino.

Grandi ricostruzioni di ambiente (diorami) presentano gli animali e le piante più significativi. Alcune sezioni sono dedicate a rocce, minerali e fossili, tra cui i celebri pesci e rettili del Monte San Giorgio (Patrimonio mondiale UNESCO).

Un'ampia area è riservata a funghi e licheni. Il Museo propone anche mostre temporanee. L'entrata è gratuita.

*The permanent exhibition at the Cantonal Museum of Natural History offers an overview of the natural features of the region. Large habitat reconstructions (dioramas) display the most characteristic animals and plants. Some sections are devoted to rocks, minerals and fossils, including the famous fish and reptiles of Monte San Giorgio (UNESCO World Heritage Site).*

*A large area is dedicated to fungi and lichens. The museum also organises temporary exhibitions. Free entry.*



Viale C. Cattaneo 4, 6900 Lugano | +41 91 815 47 61 | [www.ti.ch/mcsn](http://www.ti.ch/mcsn)



# Il Museo della tipografia Renato Fontana: l'arte si fa esperienza

A Pregassona, nella sede di Fontana Print, il Museo della Tipografia Renato Fontana custodisce l'anima di un mestiere senza tempo.

Istituito da Raoul e Ruben Fontana anche per ricordare l'eredità del padre Renato, pioniere dell'industria grafica in Ticino, lo spazio fa rivivere l'atmosfera autentica di una tipografia di metà Novecento. Non è un luogo statico, ma un atelier vivo: i macchinari esposti, veri e propri cimeli storici, sono tutti perfettamente funzionanti, e alcuni vengono impiegati ancora oggi dai maestri tipografi del Gruppo Fontana. Tra profumo d'inchiostro e caratteri in piombo, il museo offre un viaggio nel tempo aperto gratuitamente a scuole, gruppi, esperti e appassionati. Un'esperienza autentica, che dimostra come l'arte tipografica non smetta mai di creare bellezza.

Located at the Fontana Print headquarters in Pregassona, the "Museo della Tipografia Renato Fontana" preserves the soul of a timeless craft.

Established by Raoul and Ruben Fontana to honor the legacy of their father Renato—a pioneer of the graphic industry in Ticino—the space recreates the authentic atmosphere of a mid-20th-century printing house. Far from being a static exhibit, it is a living atelier: the historical machinery on display consists of fully functional heirlooms, some of which are still used today by the master printers of the Fontana Group. Steeped in the scent of ink and lead type, the museum offers a journey through time that is open to the public free of charge, welcoming schools, groups, experts, and enthusiasts alike. It is a truly authentic experience, proving that the art of typography never ceases to create beauty.



Via Giovanni Maraini 23, 6963 Pregassona-Lugano | +41 91 941 38 21 | [www.fontana.ch](http://www.fontana.ch)



# LIFESTYLE DESTINATIONS





**“Bisogna conceder  
riposo alla mente,  
perché dopo si ritrovi  
*più rinfrancata e vivace*”.**

*“The mind must be allowed to rest,  
so that it may return  
more refreshed and lively”.*

LUCIO ANNEO SENECA





Hotel Belvedere  
Locarno

**Bellinzona**

**Locarno**

il Platano locanda  
e bocciodromo

Splash&Spa  
Tamaro

Spazio Hall in

Ristorante Elementi

**Lugano**

Swiss Diamond  
Boutique Hotel  
La Romantica

**Mendrisio**

**Chiasso**



# Tra lago e monti: un'esperienza di benessere a Locarno

Sopra Locarno, a pochi passi dal centro e dal lago, l'Hotel Belvedere Locarno 4\*\*\*\*S, aperto tutto l'anno, è il rifugio ideale per un weekend "slow" tra benessere e sapori autentici.

90 camere affacciate sul Lago Maggiore e sui monti circostanti, dotate di ogni comfort, accolgono con un'estetica contemporanea che dialoga armoniosamente con la storia dell'edificio.

Oasi Belvedere: la spa, aperta anche agli ospiti esterni, è pensata per chi cerca una pausa di qualità: piscina, saune, bagno turco, sale relax, palestra panoramica e trattamenti personalizzati. In estate, l'esperienza si estende al Grotto al Sasso, nel giardino con terrazze prendisole.

La Fontana Ristorante & Bar: aperto tutti i giorni, propone una cucina mediterranea essenziale e di carattere che valorizza anche il Ticino: ingredienti stagionali, prodotti locali e fatti in casa, per un'esperienza autentica e raffinata.

Ogni stagione offre un motivo per tornare: soggiorni gourmet, percorsi benessere, weekend romantici o all'aria aperta. Esperienze su misura per scoprire il Ticino con lentezza, tra gusto e armonia.

*Above Locarno, close to the city and lake, Hotel Belvedere Locarno 4\*\*\*\*S, open all year round, is the ideal retreat for a "slow" weekend of well-being and authentic flavours.*

*90 rooms overlooking Lake Maggiore and the surrounding mountains offer every comfort, combining a contemporary aesthetic with the building's historic character. Oasi Belvedere: the spa, also open to external guests, is designed for those seeking a quality break: swimming pool, saunas, steam bath, relaxation areas, panoramic fitness room and personalised treatments. In summer, the experience extends to the Grotto al Sasso, set in a lush garden with sun terraces.*

*La Fontana Ristorante & Bar: open daily, it offers Mediterranean cuisine of character, inspired by Ticino, with seasonal ingredients and local, homemade products for an authentic and refined experience. Each season brings a reason to return: gourmet stays, wellness programs, romantic or outdoor escapes.*

*Tailor-made experiences to discover Ticino at a slower pace, between taste and harmony.*



HANNES NIEDERKOPFER

Via ai Monti 44, 6600 Locarno | +41 91 751 03 63 | [www.belvedere-locarno.com](http://www.belvedere-locarno.com)



BELVEDERE



# Ristorante Elementi e spazio Hall in

Punto d'incontro tra avanguardia culinaria e design contemporaneo, il Ristorante Elementi accoglie gli ospiti in un ambiente luminoso e raffinato. La grande vetrata panoramica permette di immergersi nel cuore pulsante della città mentre si gustano piatti creativi. Il Ristorante Elementi è situato all'interno della struttura del Casinò Lugano.

L'accesso è consentito esclusivamente a persone maggiorenni, non interessate da diffida o veto relativi al gioco d'azzardo, presentando un documento d'identità valido cartaceo.

Apertura al pubblico: dalla domenica al giovedì, dalle 19:00 alle 22:30. Venerdì, sabato e festivi, dalle 19:00 alle 23:00.

Lo spazio eventi Hall in. Design, comfort e versatilità caratterizzano questo spazio dedicato agli eventi. La sala e la terrazza panoramica con vista sul Parco Ciani e sul lago di Lugano creano una cornice suggestiva per conferenze, spettacoli o cene di gala.

*Where cutting-edge cuisine meets contemporary design, Elementi Restaurant welcomes its guests in a bright and elegant setting. The large panoramic window offers views of the city's bustling heart as guests enjoy creative dishes. Elementi Restaurant is located within the Casinò Lugano complex.*

*Admission is restricted to adults who are not subject to gambling bans or restrictions, upon presentation of a valid physical ID.*

*Hours: Sunday through Thursday, 7:00 PM to 10:30 PM. Friday, Saturday, and holidays, 7:00 PM to 11:00 PM.*

*As an event location, Hall in stands out for its design, comfort, and versatility. The hall and the panoramic terrace, offering views of the Ciani Park and Lake Lugano, create a stunning setting for conferences, performances, or gala dinners.*



Via Chiarina Stauffacher-Vedani 1, 6900 Lugano  
+41 91 973 7272 (ristorante) | info@spazioeventi.ch (Hall in)



KURSAAL  
LUGANO

EDD

EVL

PROVINCIA  
VALLESE

HELVETICA  
VALSER



LIFESTYLE DESTINATIONS

# Splash & Spa Tamaro

## dove divertimento e benessere si incontrano

A Rivera Monteceneri, a 50 minuti da Milano e 40 da Varese e Como, ti aspetta un luogo unico dove emozioni e relax si fondono, aperto 365 giorni all'anno. Immergiti in piscine con onde, idromassaggi e vasche riscaldate con vista sul Monte Tamaro, lasciati avvolgere dall'acqua calda e dalla luce naturale, o concediti momenti di puro benessere nella Spa di 3000 m<sup>2</sup> con saune, hammam, bagni turchi, vasca salina e grotta della neve. I 7 scivoli mozzafiato regalano adrenalina a tutta la famiglia, mentre i più piccoli vivono avventure senza fine nella zona bimbi tra giochi, spruzzi e risate. Pool bar e ristoranti completano l'esperienza, offrendo pause di relax e piaceri gustosi. Una giornata alla Splash e Spa Tamaro è un viaggio di emozioni, sorrisi e ricordi da custodire per sempre.



*In Rivera Monteceneri, just 50 minutes from Milan and 40 from Varese and Como, a unique destination awaits you where excitement and relaxation come together, open 365 days a year. Dive into wave pools, whirlpools, and heated pools with a view of Monte Tamaro, let yourself be embraced by warm water and natural light, or indulge in pure wellness in the 3,000 m<sup>2</sup> Spa featuring saunas, hammam, Turkish baths, a saltwater pool, and a snow cave. The 7 breathtaking slides deliver adrenaline-filled fun for the whole family, while younger guests enjoy endless adventures in the kids' area with games, splashes, and laughter. Pool bars and restaurants complete the experience, offering relaxing breaks and delicious treats. A day at Splash & Spa Tamaro is a journey of emotions, smiles, and memories to cherish forever.*



Via Campagnole 1, 6802 Monteceneri | +41 91 936 22 22 | [www.splashspa.ch](http://www.splashspa.ch)





# Il Platano locanda e bocciodromo

Nel cuore di Quartino, all'ombra del suo grande albero, Il Platano è rinato come spazio di incontro e vitalità. Dopo un attento restauro sostenibile, la struttura è oggi un vivace centro polifunzionale che unisce locanda, B&B, ristorazione e spazi per eventi, riaffermandosi come la vera "piazza" del paese.

Il fulcro dell'esperienza attuale è l'accoglienza. Gestita da 1908 Group SA (con il brand 1908 Catering) in sinergia con la Fondazione il Gabbiano, la cucina dell'Executive Chef Nunzio Zappile offre un'ospitalità profondamente inclusiva. Sedersi a questi tavoli significa gustare sapori autentici e, al contempo, sostenere un progetto di formazione e inserimento per persone in situazioni di fragilità, dove il cibo diventa strumento di coesione.

L'esperienza prosegue nel bocciodromo rigenerato. Aperto a competizioni internazionali, cultura e feste, intreccia agonismo e socialità. Oggi Il Platano è un ecosistema vivo, un invito quotidiano a vivere insieme il territorio.

*Located in the heart of Quartino, in the shade of its large tree, "Il Platano" has been reborn as a lively meeting place with a vibrant atmosphere. Following a careful, sustainable restoration, the building is now a lively multipurpose center that combines an inn, a B&B, a restaurant, and event spaces, reestablishing itself as the true "town square" of the village.*

*The centerpiece of the current experience is hospitality. Managed by 1908 Group SA (under the 1908 Catering brand) in collaboration with the Fondazione il Gabbiano, Executive Chef Nunzio Zappile's cuisine offers a deeply inclusive dining experience. Dining here means savoring authentic flavors while simultaneously supporting an educational and integration project for people in marginalized situations, where food becomes a tool for social cohesion. The renovated bocce court is open to international competitions, cultural events, and celebrations, blending competition with social interaction. Today, Il Platano is a living ecosystem, a daily invitation to experience the local area together.*



Via in Paes 25, 6572 Quartino | [info@ilplatano.ch](mailto:info@ilplatano.ch) | +41 91 610 10 40 | [www.ilplatano.ch](http://www.ilplatano.ch)





LIFESTYLE DESTINATIONS

# La Romantica, il fascino discreto dell'ospitalità sul lago

Sul Lago di Lugano, a Melide, Swiss Diamond Boutique Hotel La Romantica è un indirizzo che unisce raffinatezza, benessere e accoglienza in una dimensione di autentica armonia.

Un luogo pensato per chi desidera vivere il piacere del tempo lento, tra atmosfere curate, comfort e bellezza. Oltre al soggiorno, l'esperienza si apre anche agli ospiti esterni, che possono accedere alla SPA, al ristorante e al bar, lasciandosi avvolgere da un'eleganza naturale e senza ostentazione.

*Set on the shores of Lake Lugano, Swiss Diamond Boutique Hotel La Romantica offers a distinctive experience shaped by elegance, comfort and a true sense of calm. Every detail is designed to create a warm and refined atmosphere, where wellness meets the beauty of the surrounding landscape. Beyond its exclusive stays, the SPA, restaurant and bar are also open to external guests, inviting visitors to enjoy moments of relaxation and fine taste in an exceptional setting.*



Via Cantonale 1, 6815 Melide | +41 91 261 52 00 | [www.swissdiamondboutiquehotel.com](http://www.swissdiamondboutiquehotel.com)





# FOOD & WINE





**“I veri intenditori  
non bevono vino:  
*degustano segreti*”.**

*“True connoisseurs do not drink  
wine. They taste secrets”.*

*Salvador Dalí*



**Locarno**

**Bellinzona**

Chocolat Stella

Giro di Vite  
Grotto Serta

Osteria Ronchetto

**Lugano**

Giuseppe Giglia

Vini Rovio Ronco

**Mendrisio**

Cantina Mendrisio  
Società Cooperativa

**Chiasso**



# Chocolat Stella

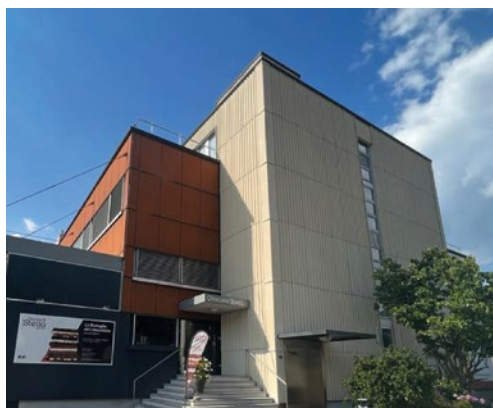
Chocolat Stella SA, fondata nel 1928 a Lugano dalla famiglia Vannotti e acquisita dalla famiglia Müller, è un'azienda indipendente a conduzione familiare. Animati dall'innovazione e da spirito pionieristico, sviluppiamo prodotti di nicchia ad alto valore aggiunto. Dal 1988 la produzione si svolge a Giubiasco, in una fabbrica ampliata nel 2014 secondo i più alti standard internazionali. Elaboriamo il cioccolato nel rispetto della tradizione svizzera, esportando in oltre 40 Paesi. Grande attenzione alla salute e alla sicurezza alimentare: nessun ingrediente OGM, niente olio di palma, solo burro di cacao. Garantiamo la tracciabilità degli ingredienti e il controllo degli allergeni. Il cacao — "Cibo degli Dei" — è il cuore delle nostre 350 ricette, create con fave da 20 Paesi. Il 65% dei prodotti è certificato Bio e Fairtrade.

Vi invitiamo nel negozio a Giubiasco, aperto dal lunedì al sabato: un'esperienza unica tra tradizione, innovazione e amore per il cioccolato svizzero di qualità.



*Established in Lugano in 1928 by the Vannotti family and later acquired by the Müller family, Chocolat Stella SA is an independent, family-run business. Driven by innovation and a pioneering spirit, the company develops high-value niche products. Since 1988, production has taken place in Giubiasco, where the factory was expanded in 2014 to meet the highest international standards. The company crafts its chocolate in accordance with Swiss tradition and exports to over 40 countries. Health and food safety are among its top priorities: no GMO ingredients, no palm oil, only cocoa butter. Ingredient traceability and allergen control are guaranteed. Cocoa—the "Food of the Gods"—is at the heart of its 350 recipes, made using beans sourced from 20 countries, and 65% of its prod-*

*ucts are certified organic and Fairtrade. Visit the shop in Giubiasco, open Monday through Saturday: a unique experience blending tradition, innovation, and a passion for high-quality Swiss chocolate.*



Via alle Gerre 28, 6512 Giubiasco | +41 091 857 01 41 | [www.chocolatstella-ticino.ch](http://www.chocolatstella-ticino.ch)





## Osteria Ronchetto

Situata a Comano, a pochi minuti da Lugano, l'Osteria Ronchetto è oggi un luogo autentico e conviviale che porta la firma e la visione di Lena Von Manz, ristoratrice con una solida esperienza nella gestione di diversi ristoranti in Ticino. Da due anni, insieme al suo team, ha ridato nuova vita a questa storica villa immersa nel verde, trasformandola in uno spazio accogliente e distintivo, pensato per offrire esperienze speciali. La proposta gastronomica si concentra sulla valorizzazione della cucina tradizionale e delle ricette di una volta, riportando in tavola sapori autentici e spesso dimenticati.

Piatti come la cassœula, le cervella e altre specialità a base di interiora esprimono un forte legame con il territorio e una scelta precisa di identità culinaria, accompagnata da un'attenta selezione delle materie prime. Grande attenzione è dedicata anche agli spazi, caratterizzati da sale interne curate e ognuna con una propria personalità, capaci di creare un'atmosfera intima e accogliente. All'esterno, il giardino rappresenta un valore aggiunto, offrendo un ambiente ideale per pranzi, cene, aperitivi e momenti di relax nell'area bar.

*Located in Comano, just a few minutes from Lugano, Osteria Ronchetto has been transformed into an authentic and welcoming venue under the guidance of Lena von Manz, a restaurateur with extensive experience managing various restaurants in Ticino. For the past two years, together with her team, she has breathed new life into this historic villa nestled in greenery, turning it into a welcoming and distinctive space designed to offer unique experiences. The kitchen focuses on traditional cuisine and time-honored recipes, bringing authentic and often forgotten flavors back to the table.*

*Dishes such as "cassœula" and "cervella" (brains) and other offal-based specialties reflect a strong connection to the region and a deliberate choice of culinary identity, complemented by a careful selection of ingredients. Great attention is also given to the dining spaces, with well-appointed interior rooms, each with its own personality, creating an intimate and welcoming atmosphere. Outside, the garden offers an added bonus, the ideal spot for lunch, dinner, aperitifs, and relaxing moments at the bar.*



Via Nasora 25, 6949 Comano | +41 91 941 11 55 | [www.osteriaronchetto.ch](http://www.osteriaronchetto.ch)





# Cantina Mendrisio Società Cooperativa

Nel cuore del "Mendrisiotto", la Cantina Mendrisio – Società Cooperativa nasce nel 1949 dall'unione di viticoltori che hanno scelto di crescere insieme. Oggi, con oltre 200 soci, è l'unica realtà cooperativa del Canton Ticino e continua a raccontare una storia di territorio, passione e tradizione.

A Mendrisio, sotto la sede, si svela un mondo affascinante tra Barricaia, antiche vasche e pupitre in legno. Poco lontano, a Stabio, si estende la Tenuta Montalbano: 25 ettari di vigne, tra i più grandi vigneti a uva rossa della Svizzera, ideali per passeggiate e momenti di gusto. Degustazioni e visite guidate solo su appuntamento, con almeno 3 giorni di anticipo.

*In the heart of the "Mendrisiotto" region, Cantina Mendrisio – Società Cooperativa was founded in 1949 by winegrowers who chose to grow together. Today, with more than 200 members, it is the only cooperative winery in Canton Ticino, continuing to tell a story of passion and deep local roots. In Mendrisio, beneath the main building, an atmospheric world awaits, with its Barrique cellar, historic vats and wooden pupitres.*

*Nearby, in Stabio, lies Tenuta Montalbano: 25 hectares of vineyards, among the largest single red-grape estates in Switzerland, perfect for scenic walks and tasting moments. Tastings and guided tours by appointment only, with at least 3 days' notice.*



Via Bernasconi 22, 6850 Mendrisio | +41 91 646 46 21  
info@cantinamendrisio.ch | www.cantinamendrisio.ch



# Giuseppe Giglia

Fondata nel 1921 da Giuseppe Giglia, la maison luganese è un'icona del gusto in Ticino. Celebre per i marrons glacés, l'azienda si distingue per la canditura artigianale a bagnomaria, tecnica introdotta nel 1934 che richiede una settimana di lavorazione manuale.

Dalla prima medaglia d'oro a Basilea ai successi internazionali con la figlia Mariuccia, Giglia ha preservato ricette storiche di praline, griottes e arancini.

Oggi, sotto la guida di Cinzia Stuppia-Bervini nella storica sede di via Ciseri 15 a Lugano, il laboratorio unisce tradizione e servizio contemporaneo (shop online), puntando su lotti curati e materie prime d'eccellenza per chi cerca l'autenticità del "fatto a mano".



*Founded in 1921 by Giuseppe Giglia, this Lugano-based patisserie is an icon of refined taste in Ticino. Renowned for its marrons glacés, the company stands out for its artisanal candying method using a double boiler—a technique introduced in 1934 that requires a week of manual processing.*

*From its first gold medal in Basel to international successes together with his daughter Mariuccia, Giglia has preserved historic recipes for pralines, griottes, and arancini. Today, under the guidance of Cinzia Stuppia-Bervini at the historic location*

*at Via Ciseri 15 in Lugano, the workshop combines tradition with modern services, including an online shop, focusing on small, carefully crafted batches and premium ingredients for those seeking the authenticity of true craftsmanship.*



Via Antonio Ciseri 15, 6900 Lugano | +41 91 922 08 30 | [www.giglia.ch](http://www.giglia.ch)



## Vini Rovio Ronco

Tra lago, montagne e vigneti del Mendrisiotta, Vini Rovio Ronco invita a scoprire il Ticino più autentico. Tra il Lago di Lugano, il Monte Generoso e il Monte San Giorgio, i nostri vini nascono da un legame profondo con il territorio, dalla cura paziente della vigna e da una visione artigianale che valorizza identità, eleganza e carattere. Merlot, bianchi raffinati, rosati freschi e spumanti raccontano, calice dopo calice, la luce, i profumi e le stagioni di questo angolo di territorio. Vi accogliamo in cantina, su appuntamento, per visite, degustazioni, acquisto diretto e online, in un luogo dove il tempo rallenta e ogni bottiglia custodisce un frammento di paesaggio, di lavoro e di memoria.

Un invito a lasciarsi sorprendere da una realtà ticinese sincera e curata, da vivere con calma e da portare con sé come ricordo, dono o promessa di ritorno, nel segno del gusto e dell'autenticità.

*Nestled between the lake, mountains, and vineyards of Mendrisiotta, "Vini Rovio Ronco" invites you to discover the most authentic side of Ticino. Between Lake Lugano, Monte Generoso, and Monte San Giorgio, our wines are the result of a deep connection to the land, the patient care of the vineyard, and an artisanal vision that celebrates identity, elegance, and character. Merlot, refined whites, fresh rosés, and sparkling wines unfold the story, glass by glass, of the light, the aromas, and the seasons of this corner of the region. We welcome you to our winery, by appointment, for tours, tastings, and purchases, both in person and online, in a place where time slows down and every bottle holds the essence of the landscape, the work, and the memories. An invitation to discover a sincere and carefully curated Ticino experience—one to be savored at a leisurely pace and taken home as a memory, a gift, or a promise to return.*



DIGITALFLOW.CH

Via in Basso 21, 6821 Rovio | +41 91 649 58 31 | [www.vinirovio.ch](http://www.vinirovio.ch)



# Giro di vite

Più di 300 etichette provenienti da tutto il mondo con attenzione al nostro "vigneto Ticino", vi attendono nel nuovo "Giro di Vite", la cantina del Serta, pronta ad accogliervi per degustazioni, aperitivi o cene private e aziendali.

A lato della Cantina, la sala camino, dove è possibile organizzare incontri, riunioni o videoconferenze. La tecnologia permette di gestire presentazioni o comunicazioni multimediali grazie al monitor da 85", interfacciabile con pc, tablet o smartphone.

Il nostro servizio rimane a vostra disposizione per ogni necessità utilizzando il citofono collegato al ristorante.

*Over 300 wines from around the world, with a special focus on our "Ticino vineyard," will be waiting for you at the new "Giro di Vite," Serta's wine cellar, where you can enjoy tastings, aperitifs, or private and corporate dinners.*

*Next to the wine cellar, the fireplace room is available for meetings, gatherings, or video conferences. The room is equipped with an 85-inch screen that can be connected to a computer,*

*tablet, or smartphone, making it easy to host presentations or multimedia content.*

*Our staff is available to assist you at any time via the intercom connected to the restaurant.*



Via Serta 6, 6814 Lamone | +41 91 945 02 35 | [www.serta.ch](http://www.serta.ch)



# OVERVIEW



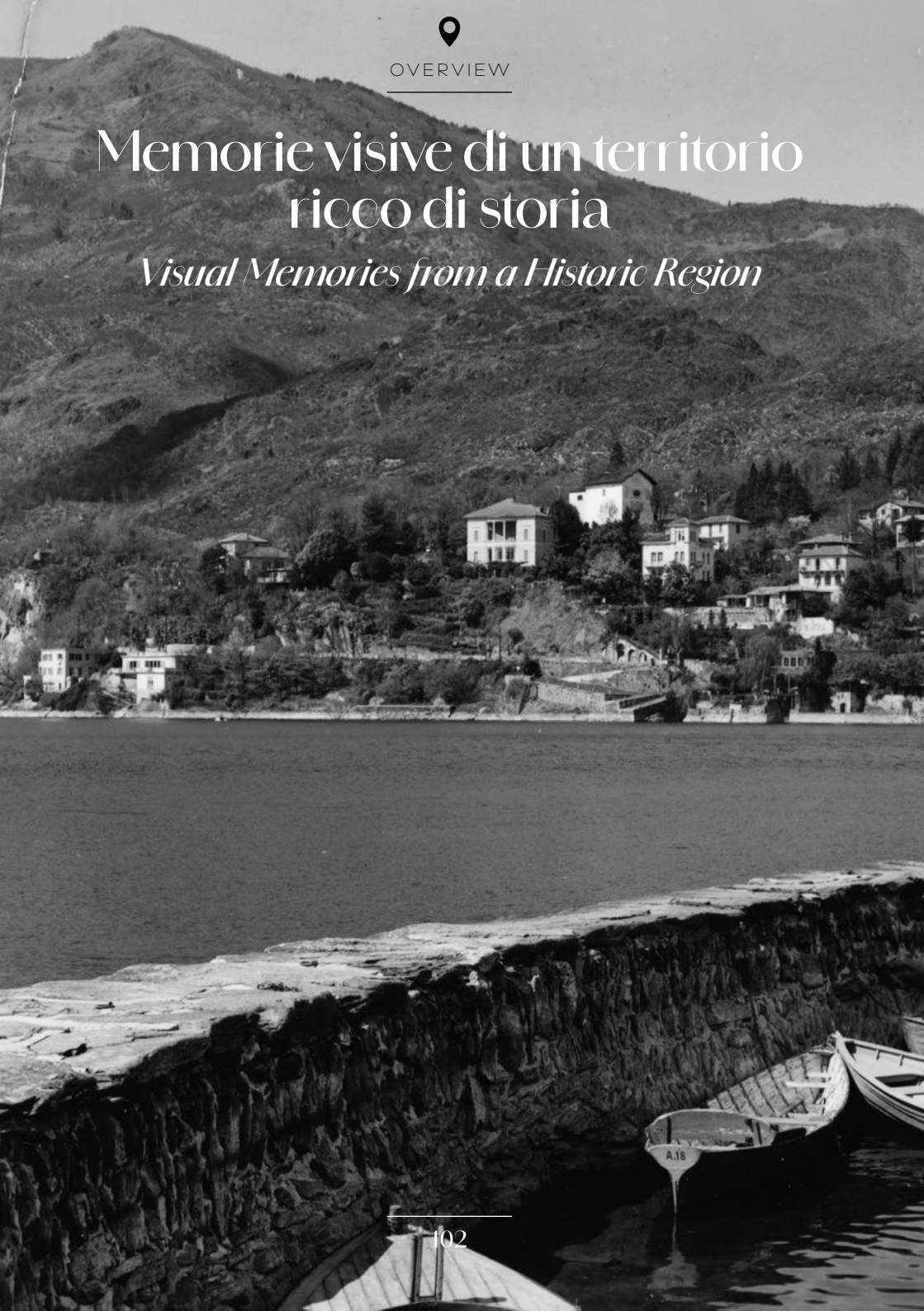


OVERVIEW

---

# Memorie visive di un territorio ricco di storia

*Visual Memories from a Historic Region*







## OVERVIEW

---

C'è un Ticino che si svela lentamente, lontano dal tempo accelerato della contemporaneità. Le immagini storiche qui raccolte non sono semplici testimonianze: sono frammenti di un racconto più ampio, quello di una terra sospesa tra rigore alpino e dolcezza mediterranea. A emergere con forza è Bellinzona con il suo profilo inconfondibile grazie alle sue fortezze militari. Nelle fotografie la città appare viva e concreta: strade percorse da carri, uomini e donne raccolti nei mercati, portici che offrono riparo e incontro. È una Bellinzona operosa, crocevia di commerci e culture, già allora punto nevralgico lungo l'asse europeo che unisce il nord al sud del continente. Più raccolta, quasi intima, è l'atmosfera che si



ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE

*There is a Ticino that unfolds slowly, far removed from the fast pace of modern life. This collection of historical images is more than just a record of the past; it reveals a series of fragments that together form a broader narrative of a land suspended between the*

*ruggedness of the Alps and the gentleness of the Mediterranean.*

*Bellinzona stands out prominently, with its unmistakable silhouette shaped by its military fortresses. In the photographs, the city comes to life: streets filled with carts, men and women gathered at the markets, arcades offering sheltered places to meet. This is a bustling Bellinzona, a crossroads of trade and cultures, already a key hub at the time along the European axis linking the north and south of the continent.*

Bellinzona



ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE

respira nelle immagini del Mendrisiotto. Qui, tra cortili e piazze di chiara impronta lombarda, si coglie una dimensione domestica e comunitaria. Le architetture dialogano con il paesaggio, mentre scene di lavoro restituiscono il ritratto di una società industriale, dove il sapere manuale si intreccia con la vita quotidiana. Le figure femminili, spesso protagoniste di queste attività, raccontano una storia silenziosa ma fondamentale.

Le valli alpine, probabilmente ritratte in scorcio della Leventina o della Vallemaggia, introducono un registro diverso, più essenziale. Qui la natura impone il proprio ritmo: fiumi impetuosi scavano la roccia, ponti in pietra collegano mondi separati, e i villaggi sembrano nascere direttamente dal paesaggio.



Passo del Gottardo

ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE

*A deeply evocative atmosphere pervades the images of Mendrisiotto. Here, among courtyards and squares with a distinct Lombard influence, a sense of domestic and communal life emerges. The architecture interacts with the landscape, while scenes of work paint a portrait of an industrious society, where craftsmanship is part of everyday life. The female figures, often the protagonists of these activities, tell a silent yet fundamental story.*

*The Alpine valleys—likely depicting the Leventina or Vallemaggia—introduce a different, more essential tone. Here, nature dictates its own rhythm: raging rivers carve through the rock, stone bridges connect separate worlds, and the villages seem to have sprung directly from the landscape. The images show daring roads and*



Lugano

ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE



## OVERVIEW

Le immagini mostrano strade ardate e infrastrutture ingegnose, segni tangibili di una relazione profonda tra l'uomo e un territorio tanto severo quanto generoso.

Le acque del Lago di Lugano e del Lago Maggiore riflettono una luce più morbida, quasi luminosa. Località come Lugano,

Melide, Locarno e Ascona appaiono già attraversate da un'eleganza discreta: rive ordinate, imbarcazioni leggere, architetture che si affacciano sull'acqua con naturale armonia. È l'inizio di una vocazione turistica che, nel corso del Novecento, trasformerà il Ticino in una destinazione privilegiata per viaggiatori in cerca di bellezza e quiete.

Tra queste immagini si leggono anche le tracce di una trasformazione epocale. L'apertura della



Viadotto Monte Ceneri

ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE

*ingenious infrastructure, tangible signs of a deep relationship between humanity and a territory both harsh and generous. Lake Lugano and Lake Maggiore reflect a softer, almost luminous light. Towns such as Lugano, Melide, Locarno, and Ascona already exude a discreet elegance: well-kept shores, light boats, and architecture that overlooks the water with natural harmony. It marks the emergence of tourism which, over the course of the 20th century, would transform Ticino into a prime destination for travelers seeking beauty and tranquility.*

*Among these images, traces of an epoch-making transformation can also be seen. The opening of the Gotthard Railway in 1882 marked a decisive turning point: Ticino was no longer*



Lugano

ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE





## OVERVIEW

---



ETH LIBRARY ZÜRICH, IMAGE ARCHIVE

linea ferroviaria del Gottardo nel 1882 segna un passaggio decisivo: il Ticino non è più solo terra di transito, ma diventa spazio di connessione, ponte tra culture. Il movimento si intensifica, le distanze si accorciano, e con esse cambia anche lo sguardo sul territorio.

Eppure, ciò che colpisce maggiormente è la continuità. Le case in pietra, i tetti in piode, le chiese che scandiscono il ritmo dei villaggi: elementi che attraversano il tempo senza perdere la propria identità. Le immagini restituiscono una quotidianità fatta di equilibrio, dove lavoro, paesaggio e comunità convivono in una relazione armonica.

Questo Ticino d'epoca non è un mondo scomparso, ma una presenza ancora percepibile. Vive nei dettagli dei centri storici, nei profili delle montagne, nella qualità della luce che accarezza i laghi. È una memoria che non si limita a raccontare il passato, ma che continua a definire l'esperienza di chi, oggi, attraversa questi luoghi. Visitare il Canton Ticino significa, in fondo, entrare in dialogo con questa stratificazione di storie. Significa riconoscere, dietro ogni pietra e ogni scorcio, l'eco di un tempo che non è mai

*merely a land of transit, but became a place of connection, a bridge between cultures. Movement increased, distances shortened, and with them, the way the region was perceived also changed.*

*Yet what stands out most is the sense of continuity. The stone houses, the slate roofs, and the churches that define the character of the villages: elements that have stood the test of time without losing their identity. The images convey a daily life marked by balance, where work, landscape, and community coexist in harmony.*

*This historic Ticino is not a vanished world, but a presence that can still be felt. It lives on in the details of the historic town centers, in the contours of the mountains, and in the quality of the light that caresses the lakes. It is a memory that does more than simply recount the past; it continues to shape the experience of those who visit these places today.*

*Visiting Ticino means, in essence, engaging with its layered history. It means recognizing, behind every stone and every view, the echo of a time that has never truly ended.*





# Ticino Experience

© PH. DONNAVVENTURA

La guida turistica Go Ticino e il team di Donnavventura experience, hanno dato il via a una partnership strategica per valorizzare il territorio. Ticino Experience è un reportage alla scoperta del Canton Ticino grazie a Sarah Jane, Gaia, Katia e Giada, le ragazze ticinesi selezionate per raccontare l'essenza di una destinazione attraverso attività outdoor e indoor, percorsi gastronomici e momenti esperienziali seguendo un preciso stile editoriale. Il contenuto è stato riprodotto in tempo reale a livello digitale con storie quotidiane, reel, post e con la produzione di un long video delle Experience in Ticino. Il percorso è iniziato in Piazza Riforma a Lugano il 14 aprile per poi proseguire da sud (regione del Mendrisiotto) a nord (regione del Luganese, Locarnese e Bellinzonese) e concludersi il 17 aprile. Non poteva mancare una sosta presso San Bernardino, meta strategica per tutti coloro che amano la natura e l'eccellenza svizzera e confinante con il Canton Ticino.

The Go Ticino travel guide and the team at Donnavventura Experience have launched a strategic partnership to promote the region. Ticino Experience is a series that documents the discovery of the Canton of Ticino through the eyes of Sarah Jane, Gaia, Katia, and Giada—four young women from Ticino selected to capture the essence of the destination through outdoor and indoor activities, culinary tours, and immersive experiences, all presented in a distinctive editorial style. Content was shared in real time across digital platforms through daily stories, Reels, posts, and the production of a feature-length video about the Ticino Experience. The journey began in Piazza Riforma in Lugano on April 14, and continued from the south (the Mendrisiotto region) to the north (the Lugano, Locarno, and Bellinzona regions), concluding on April 17. A stop at San Bernardino was a must—a strategic destination for nature lovers and admirers of Swiss excellence, right on the border with the Canton of Ticino.







# Il Ticino in 4 giorni

## *Ticino in 4 days*



14-17 aprile 2026

14-17 April 2026

- ..... **1° giorno | 1<sup>st</sup> day**
- ..... **2° giorno | 2<sup>nd</sup> day**
- ..... **3° giorno | 3<sup>rd</sup> day**
- ..... **4° giorno | 4<sup>th</sup> day**



Fondazione Braglia



Funicolare Monte Brè



Hotel Belvedere Locarno



Casinò di Lugano



Splash&Spa



Monte Generoso



Castelli di Bellinzona



San Bernardino



Morcote



Swissminiatur



Monte Tamaro



# Ticino

in numeri

*Ticino by the Numbers*

# 4 Regioni/*Regions*

Bellinzona e Valli  
Luganese  
Mendrisiotto  
Ascona-Locarno



**oltre 2'170 ore  
di sole all'anno**

*over 2,170 hours  
of sunshine per year*

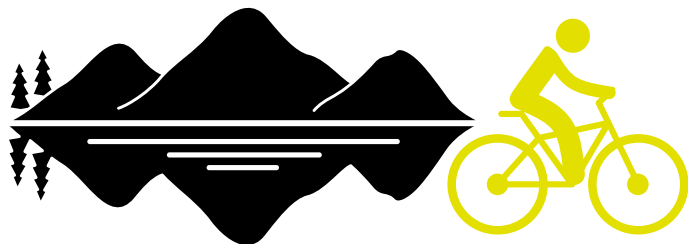
**oltre 300 itinerari  
29 itinerari Premium**

*over 300 itineraries  
29 premium itineraries*





OVERVIEW



ISHAQ HMAD / NOUN PROJECT

CUAN STUDIO / NOUN PROJECT

**oltre 4'000 km**  
di sentieri escursionistici  
e numerose piste ciclabili

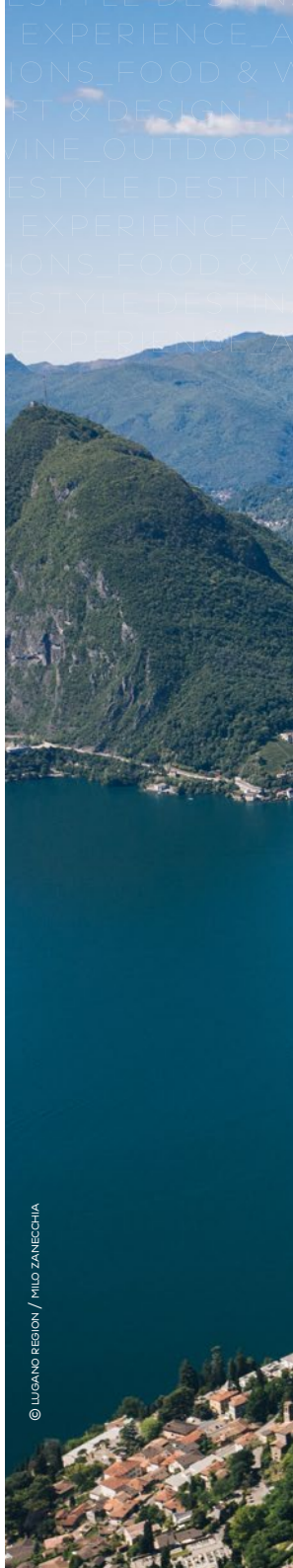
*over 4,000 km of hiking trails  
and numerous cycling routes*



MIA ELYSIA / NOUN PROJECT

**400 km**  
di sentieri MTB

*400 km of MTB trails*



© LUGANO REGION / MILO ZANECCHIA



più di  
**160 km**  
di rive lacustri  
*more than 160 km of lakeshore*

circa



70 musei



oltre 450  
luoghi di culto

*around 70 museums  
and over 450 places of worship*

# 2 siti/sites UNESCO

Castelli di Bellinzona  
Monte San Giorgio

# 365

giorni di esperienze...

*365 days of experiences...*



OVERVIEW

# Numeri utili

## *Useful contacts*



Ticino Soccorso  
First Aid



TCS (Soccorso stradale)  
Car Assistance

+41 58 220 65 00



Mendrisiotto

+41 91 641 30 50



Lugano Region

+41 91 825 21 31



Bellinzona e Valli

+41 848 091 091



Ascona-Locarno

**Editore / Publisher:** Edimen SA, Via Massagno 20, 6900 Lugano  
+41 91 970 24 36 · [www.edimen.ch](http://www.edimen.ch) · [mara.roccaforte@edimen.ch](mailto:mara.roccaforte@edimen.ch)

**Contributors:** Marzia Corti, Andrea Luzardi, Mara Roccaforte

**Stampa / Printing:** Fontana Print, 6963 Pregassona

**Tiratura / Print run:** 19'000 copie



© [goticino.ch](http://goticino.ch)

© [www.goticino.ch](http://www.goticino.ch)



